

## المدرسة الفرنسية في الاستشراق وموقفها من حضارة المسلمين بين موضوعية غوستاف لوبون وتحزب آرنست رينان

Narjes KADRO<sup>2</sup>

**APA:** Kadro, N. (2024). المدرسة الفرنسية في الاستشراق وموقفها من حضارة المسلمين بين موضوعية غوستاف لوبون وتحزب آرنست رينان. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Arařtırmaları Dergisi*, (38), 1065-1082. DOI: 10.29000/rumelide.1439988.

### المخلص:

تعتبر مدرسة الاستشراق الفرنسية من أبرز المدارس التي اهتمت بتاريخ الإسلام والمسلمين، بحكم طبيعة العلاقة بينهما، خاصة بعد الفتوحات التي قام بها المسلمون في أوروبا ووصولهم بالقرب عاصمتهم باريس أثناء عبور المسلمين للأندلس. ونتيجة لهذا الاحتكاك بين الحضارتين، اهتم المستشرقون الفرنسيون بدراسة حضارة المسلمين ولغتهم. وكان من المثير للاهتمام التعرف على تلك الحضارة التي وصلت إلى عمق أوروبا ناشرة ثقافتها بينهم، وهنا نجد مدرستين مختلفتين بعضها معجب بالحضارة الإسلامية ويمثلها بعض المستشرقين ومنهم غوستاف لوبون الذي اعتبر الحضارة الإسلامية حضارة أخلاقية، ذات معارف متنوعة ومتعددة، وهذا ما ذكره في كتابه حضارة العرب وفيه أوضح الدور العميق للحضارة الإسلامية وإسهاماتها المتعددة في جميع مجالات الحياة علمياً وخلقياً وروحياً، وامتد هذا التأثير الحضاري للغرب الذي كان سبباً لنهضة أوروبا وتحضرها في الوقت الحاضر، وهناك مجموعة من المؤرخين انتقدوا الحضارة الإسلامية وأنكروا فضلها كأرنست رينان، الذي وجه غضبه على المسلمين واعتبرهم ليسوا بمبتكرين للحضارة، وأن حضارتهم صنع أقوام أخرى، كما اعتبر الساميين متدينين ولكنهم غير متسامحين، ووصفهم بالأنانية، إلى جانب وصف اللغة العربية بأنها تصلح للشعر فقط، ولا تصلح للعلم، إضافة إلى اعتباره أن العقل العربي أبعد العقول عن الفلسفة. هذه الاختلافات بين هذين المستشرقين ألهمت الباحثة لاختيار البحث وذلك للتعرف على هذين المؤرخين وكيفية تعاملهما مع الحضارة الإسلامية في كتاباتهما، ورؤية كل منهما للحضارة الإسلامية من خلال بعض الأمثلة، وسيكون هذا البحث محاولة للرد على بعض هذه المقترحات التي تناولها كل منهما، استخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي، ونتيجة لذلك فقد اتضح من خلال البحث أن هناك إشكالية في الطرح لدى هذين المستشرقين و انحيازهما للحضارة الغربية واعتمادهما على تراكمات معرفية مسبقة عن المسلمين، وإن وجدنا بأن لوبون كان منصفاً للحضارة الإسلامية في بعض جوانبها وخاصة في تناوله الفتوحات الإسلامية في الأندلس وتسامحهم مع سكانها، وغزارة الإنتاج المعرفي للمسلمين فيها، أما آرنست رينان فقد حذو كثير من الغربيين الذين كانوا مناهضين للإسلام.

الكلمات المفتاحية: الاستشراق، فرنسا، جوستاف لوبون، آرنست رينان، الحضارة الإسلامية.

## 65. Fransız Oryantalizm Okulu, Gustave Le Bon'un objektifliđi ile Ernest Renan'ın subjektifliđi arasında islam medeniyeti hakkındaki görüřü

### z

Fransız Oryantalizm Okulu, İslam ve Müslüman tarihiyle ilgilenen önde gelen okullardan biri olarak kabul edilmektedir. Özellikle Müslümanların Avrupa'da yaptıkları fetihlerden ve başkentleri Paris yakınlarına gelmelerinden sonar. Fransız oryantalistler, İki medeniyet arasındaki bu sürtüşmenin bir

<sup>1</sup> **Beyan (Tez/ Bildiri):** Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiđi beyan olunur.

**Çıkar Çatışması:** Çıkar çatışması beyan edilmemiştir.

**Finansman:** Bu arařtırmaı desteklemek için dıř fon kullanılmamıştır.

**Telif Hakkı & Lisans:** Yazarlar dergide yayımlanan çalışmalarının telif hakkına sahiptirler ve çalışmalarını CC BY-NC 4.0 lisansı altında yayımlanmaktadır.

**Kaynak:** Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiđi beyan olunur.

**Benzerlik Raporu:** Alındı – Turnitin, Oran: %10

**Etik Şikayeti:** editor@rumelide.com

**Makale Türü:** Arařtırma makalesi, **Makale Kayıt Tarihi:** 20.09.2023-**Kabul Tarihi:** 20.02.2024-**Yayın Tarihi:** 21.02.2024; **DOI:** 10.29000/rumelide.1439988

**Hakem Deđerlendirmesi:** İki Dıř Hakem / Çift Tarafı Krleme

<sup>2</sup> Dr. Öğr. Üyesi, Mardin Artuklu Üniversitesi, Edebiyat Fakóltesi, Tarih Bölümü / Dr., Mardin Artuklu University, Faculty of Literature, Department of History (Mardin, Türkiye), d.narjes99@gmail.com, **ORCID ID:** 0000-0001-5557-0113, **ROR ID:** https://ror.org/0396cd675, **ISNI:** 0000 0004 0399 5891.

sonucu olarak Müslümanların medeniyetini ve dillerini incelemeye, Avrupa'nın derinliklerine kadar uzanan, kültürünü aralarında yayan bu medeniyeti öğrenmeye ilgi duydular. Bazıları Oryantalistler İslam medeniyetine hayran olan ve aralarında Gustave Le Bon'un da gibi bazı Oryantalistler tarafından temsil edilen iki farklı ekol görüyoruz, İslam medeniyetini, çeşitli ve çoklu ilimlere sahip bir ahlak medeniyeti olarak gördü. Le Bon'un, Kitabında İslam medeniyetinin bilimsel, ahlaki ve manevi açıdan hayatın her alanına olan derin rolünü ve çok yönlü katkılarını ve Avrupa'nın rönesansına ve şehirleşmesine neden olan Batı'nın bu medeniyet etkisinin yaygınlığını anlattı. Ernest Renan gibi İslam medeniyetini eleştiren ve değerini inkar eden bir grup tarihçilerde var, Ernest Renan Arapça faydalı ve bilim dilli olmadığını ifade etti, ayrıca Samilerin dindar ama hoşgörüsüz olduğunu düşünüyordu ve Arap dilinin yalnızca şiire uygun olduğunu da belirtti, aynı zamanda Arap aklının felsefeye en uzak zihinler olduğu düşünülür. Beni bu araştırmayı seçmeye yönlendiren şey, bu iki tarihçiyi tanıyıp, eserlerinde İslam medeniyetini nasıl ele aldıklarını ve her birinin İslam medeniyetine bakışını bazı örnekler üzerinden öğrenmekti. Araştırmanın önemi, bu iki oryantalisti tanıma çabası, her birinin İslam medeniyetine bakışı ve her ikisinin de dile getirdiği bu önerilerden bazılarına yanıt verme girişiminde yatmaktadır. Araştırmacı betimsel analitik yöntemi kullanmıştır ve bu iki oryantalistin önermelerinde bir sorun olduğu, Batı medeniyetine karşı önyargılı oldukları ve adı geçenlerle ilgili önceki bilgi birikimlerine güvenmeleri araştırmayla ortaya çıktı. Le Bon'un bazı yönlerden, özellikle de Endülüs'teki Müslüman fetihlerine, onların sakinlerine karşı hoşgörüsüne ve buradaki Müslüman bilgi üretiminin bolluğuna yaklaşımında İslam medeniyetine karşı adil olduğunu görüyoruz aynı zamanda Ernest Renan geçen İslam medeniyetine karşı çıkan oryantalistlerin gibi ona saldırmaya tercih etti.

**Anahtar Kelimeler:** Oryantalizm, Fransa, Gustave Le Bon, Ernest Renan, İslam Medeniyeti.

### The French School of Orientalism, the view of Islamic civilization between the objectivity of Gustave Le Bon and the subjectivity of Ernest Renan<sup>3</sup>

#### Abstract

The French Orientalist school is considered one of the leading schools that were interested in the history of Islam and Muslims, by the nature of the relationship between them, especially after the conquests carried out by Muslims in Europe and their arrival near their capital, Paris, during the Muslims' crossing of Andalusia. As a result of this friction between the two civilizations, the French Orientalists were interested in studying the civilization of Muslims and their language. This interesting was to learn about that civilization that reached deep into Europe, spreading its culture among them. Here we find two different schools, some admire the Islamic civilization and are represented by some orientalists, including Gustave Le Bon, who considered the Muslim civilization

<sup>3</sup> **Statement (Thesis ):** It is declared that scientific and ethical principles were followed during the preparation process of this study and all the studies utilised are indicated in the bibliography.

**Conflict of Interest:** No conflict of interest is declared.

**Funding:** No external funding was used to support this research.

**Copyright & Licence:** The authors own the copyright of their work published in the journal and their work is published under the CC BY-NC 4.0 licence.

**Source:** It is declared that scientific and ethical principles were followed during the preparation of this study and all the studies used are stated in the bibliography.

**Similarity Report:** Received - Turnitin, Rate: %10

**Ethics Complaint:** editor@rumelide.com

**Article Type:** Research article, **Article Registration Date:** 20.09.2023-**Acceptance Date:** 20.02.2024-

**Publication Date:** 21.02.2024;

**DOI:** 10.29000/rumelide.1439988

**Peer Review:** Two External Referees / Double Blind

to be a moral civilization, with diverse and multiple knowledge, and this is what he mentioned in his book. The civilization of the Arabs, in which he explained the profound role of Islamic civilization and its multiple contributions in all areas of life scientifically, morally, and spiritually, and the extension of this civilizational influence of the West, which was the reason for the renaissance and urbanization of Europe at present. There is a group of historians who criticized Islamic civilization and denied its merit, such as Ernest Renan, who directed his anger at the Muslims and considered them not inventors of civilization, and their civilization was the creation of other nations. Also, he considered the Semites to be religious but intolerant and described them as selfish. Besides describing the Arabic language as suitable only for poetry, and not suitable for science, in addition to considering the Arab mind is the furthest mind from Philosophy. These differences between the two historians inspired the researcher to choose this research to get to know these two historians and how they dealt with Islamic civilization in their writings and each one of them's view of Islamic civilization through some examples. This research will be an attempt to respond to some of these proposals that were addressed by both of them. the researcher used the descriptive analytical method. As a result, it became clear through the research that there is a problem in the proposition of these two orientalist their bias towards Western civilization, and their reliance on prior knowledge accumulations about those named. However, Le Bon was fair to Islamic civilization in some aspects, especially in his treatment of the Muslim conquests. In Andalusia and its tolerance towards its population, and the abundant knowledge production of Muslims there, as for Ernest Renan, he followed the example of many Westerners who were anti-Islam.

**Keywords:** Orientalism, French, Gustave Le Bon, Ernest Renan, Islamic civilization.

تهتم المدارس الاستشراقية بدراسة الشرق الإسلامي لعوامل عديدة؛ منها التعرف على هذه الحضارة نتيجة الاحتكاك معها، وخاصة لأن المسلمون نجحوا في الوصول إلى عمق أوروبا في العصور الوسطى، واستطاعوا أن يؤثروا في الغرب، وخاصة أنهم كانوا حملة حضارة عريقة، أتت أكلها في أوروبا، وأسهمت بشكل كبير في نهضة أوروبا الحديثة في مختلف العلوم والمعارف، لذا كان هناك عمل دؤوب من قبل الغرب لدراسة الشرق الإسلامي والتعرف على لغته وعاداته وتقاليده، وتعددت الأسباب لذلك ما بين مستشرقين متحاملين على الحضارة الإسلامية، فكانت أقلامهم أداة لهدم وتشويه الحضارة، دافعهم لذلك حقدهم على الإسلام الذي نظروا إليه نظرة تعالي وازدراء، ومستشرقين أعجبوا بالحضارة الإسلامية التي كان شعارها التسامح، والحرية التي فتحت المجال للأخريين في المشاركة في النهضة الحضارية الإسلامية، وهذه العوامل كانت سبباً لاختيار البحث وذلك للتعرف على نماذج من مدرسة الاستشراق الفرنسية، والاطلاع على رؤية غوستاف لوبون وأرنست رينان وموقفهما من الحضارة الإسلامية من جانب إيجابي وآخر سلبي، وقد استخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي، وتناول البحث مقارنة بين الدور العالمي للحضارة الإسلامية التي تسربت إلى أوروبا عبر معابر متعددة، أسهم فيها المسلمون بنشر الثقافة والمعارف المتعددة التي أثرت الفكر الغربي وأسهمت في نهضته، وبين موقف بعض المستشرقين من هذه الحضارة ومحاولتهم تشويهها، وإلقاء الشبهات والمغالطات فيها بقصد أو بغير قصد، كما سيتطرق البحث لبداية نشوء المدرسة الفرنسية في الاستشراق، وبداية الصلات بين المسلمين والفرنسيين، حيث نشأت العلاقات بينهم منذ الفتوحات ووصول المسلمين إلى قرب عاصمتهم باريس، بعد فتح المسلمين للأندلس، إضافة إلى علاقات العباسيين بشارلمان، وهذا كله أسهم باهتمام الفرنسيين فيما بعد بالعرب ولغتهم وحضارتهم. ومن المستشرقين الذين سعوا للتعرف على الحضارة الإسلامي هو الطبيب غوستاف لوبون ( 1841- 1931) الذي اعتبر من المنصفين للحضارة الإسلامية، وقد زار عدداً من الدول العربية والإسلامية، حيث أراد التعرف على الحضارة العربية وتأثيرها على الحضارة الغربية، فكانت ثمرة إنجازه كتاب حضارة العرب، وتميز هذا الكتاب بالإنصاف نوعاً ما، تناول الكتاب فصلاً وأقساماً عديدة تتحدث عن حضارة العرب ومصادر قوتهم، وأبرز إنجازاتهم، وتأثيرهم في الحضارة الغربية، في فنون عديدة كفن العمارة، والزخارف، وأنهم مدنوا أوروبا روحاً وعقلاً وخلقاً، وأن ما وصل إليه الغرب من منجزات فيعود فضله بذلك للحضارة العربية، وأن العرب وضعوا لأنفسهم منهجاً تجريبياً عربياً وأنشأوا حضارة مزدهرة، ونقلوها إلى العالم، في الوقت الذي كان فيه الجهل يسيطر على أوروبا، وأكد لوبون على سماحة الإسلام وعدله اللذان كانا سبباً في انتشاره بين الشعوب، ووضح فضل الإسلام في تطور العلوم الغربية، والذي أسهم فيما بعد بجعل أوروبا على رأس الدول المتحضرة فيما بعد. وخاصة في اعتمادهم على مؤلفات المسلمين التي كانت المورد العلمي لجامعات الغرب مدة خمسة قرون، لذا فإن كتابه يعتبر من أعظم الكتب التي تناولت حضارة العرب. أما بالنسبة لرينان؛ فقد عرف بكرهه للسامية، كما أنه اتخذ موقفاً سلبياً من الإسلام ونبهه، وقام رينان بنقد القرآن الكريم، وأنه لا يمكن الوثوق بنصوصه، لأن الذاكرة حفظته طويلاً لذلك فقد يكون عرضة للتحريف والتغيير، واعتبر أيضاً أن

الإسلام يتعارض مع العلم، وأنه سبباً لانحطاط المسلمين، وقد رد عليه عدداً كبيراً من العلماء كالأفغاني ومحمد عبده ووضحوا أن الإسلام دين حضاري يشجع العلم، وليس كما ادعى رينان. ومن أهم أطروحاته أيضاً هو تقسيمه العرقي للشعوب (الشعب السامي، والآري - هندو أوروبي، أو شعوب بدائية)، واعتبر رينان أن العنصر السامي متدين وغير متسامح مع من لا دين له، كما وصف الساميين بالأنانية، وادعى أيضاً أن الأمة الإسلامية فقد هويتها بتأثير الشعوب التي خضعت لها، وأمن بتفوق العرق الآري على باقي الأعراق. كما اعتبر رينان أن ما حققه العرب من علوم وفلسفة كان من الأعراق الأخرى، وقد رُد على ادعائه بأن العلم العربي كتب بالعربية وأسهمت أقوام وشعوب متعددة في تقدمه، وإن الإسلام يؤمن بالعلم ويبحث على التعلم. أما عن موقف رينان من الفلسفة الإسلامية فقد اعتبر أن الشرق السامي مدين لليونان بالفلسفة، واعتبر أن العقل العربي أبعد العقول عن الفلسفة، وهذا دليل على قصور عند رينان حيث أن هناك فلسفة إسلامية امتازت بموضوعيتها وأبحاثها الدقيقة، وأنها حرصت على التوفيق بين الوحي والعقل، واعتبر رينان أيضاً أن اللغة العربية تتلاءم مع الأساليب الشعرية والبلاغية إلا أنها تبدو قاصرة في حقل الماورائيات، وبأنها لغة شعرية وبلاغية أكثر منها فلسفية أو علمية، وهذا تقصير من رينان بعدم معرفته أهمية اللغة العربية، فاللغة العربية كانت عاملاً من العوامل الرئيسية في نشأة وتطور الحضارة العربية الإسلامية، ولاشك أن اللغة والدين اللذان نميا سوياً وقاما بدور حاسم في تعريب وإسلام الدول الكبيرة. وفي ختام البحث يصل الباحث إلى أهمية الاستشراق في الدراسات التاريخية، لأنها هي من تعطي الصورة للعالم الغربي عن حضارة المسلمين، لذا يتوجب على الباحثين عقد المؤتمرات المتخصصة بالاستشراق والرد على شبهات المستشرقين، وتفنيد أكاذيبهم.

### المقدمة:

اهتمت المدارس الاستشراقية بدراسة الشرق الإسلامي، نتيجة عوامل عدة؛ منها التعرف على هذه الحضارة نتيجة الاحتكاك معها، وخاصة لأن المسلمون نجحوا في الوصول إلى عمق أوروبا في العصور الوسطى، واستطاعوا أن يؤثروا في الغرب، وخاصة أنهم كانوا حملة حضارة عريقة، أتت أكلها في أوربة، لأنها أسهمت بشكل كبير في نهضة أوربة الحديثة في مختلف العلوم والمعارف، ففي الرياضيات كان لهم الفضل في إدخال النظام العشري للعدد وترجمت مؤلفات الخوارزمي وأولاد موسى بن شاكرا في هذا العلم لللاتينية، وكذلك علم الفلك حيث صنعوا وابتكروا آلات متنوعة للرصد، وأشهر من برز في هذا العلم البتاني، كذلك ابن الهيثم في علم البصريات، وجابر بن حيان الذي يعتبر أشهر من عرفته أوروبا في علم الكيمياء، وعائلة ابن زهر في الطب، إضافة إلى الرازي وابن سينا، حيث تميز المسلمون بوضع قواعد تشخيص المرض وأسبابه وعلاماته، عدا عن تأثيرهم في الفلسفة الأوروبية حيث عن طريق المسلمين عرفت أوروبا مؤلفات أرسطو، كما كان لمؤلفات ابن سينا والفارابي وابن رشد تأثيراً كبيراً على أوروبا، إلى غير ذلك من الابتكارات الزراعية والصناعية<sup>4</sup>، لذا كان هناك عمل دؤوب من قبل الغرب لدراسة الشرق الإسلامي والتعرف على لغته وعاداته وتقاليده. كما لعب الاستشراق دوراً كبيراً في صياغة التاريخ العربي والإسلامي وفق رؤية ممنهجة تستند إلى أساليب بحثية ونظريات تحليلية، تركزت تلك الدراسات على فحص الأحداث التاريخية وتفسيرها باستخدام منهج علمي، مع التركيز على تحليل الوثائق والمصادر الأصلية، واعتماد المصادر المشكوك فيها في بعض الأحيان إضافة إلى إطلاق أحكام وتخمينات هدفها زعزعة الأجيال بحضارتهم وربطهم بالحضارة الغربية التي تمثل برأيهم الرقي والتحضر، وعلى الرغم من أن هناك انتقادات لبعض الدراسات التي قام بها المستشرقون، إلا أن هذا لا يعني أن جميع البحوث كانت تهدف إلى تشويه صورة المسلمين وحضارتهم، أضف إلى ذلك أن المطلع على الحضارة الإسلامية يجد أنها لم تكن حضارة مغلقة أو منكورة للأخر، بل كانت حضارة منفتحة على الجميع، وتحترم ثقافات الشعوب، ولم تكن أبداً حضارة إقصائية، بل إنها فتحت أبوابها للجميع في أن يشاركوا في نهضة الحضارة الإسلامية ولكن بما يتناسب مع القيم الإسلامية، حيث أن الحضارة الإسلامية لم تؤمن بمبدأ الصراع الحضاري، وإنما أمنت بالتدافع الحضاري الذي يزره الألوان متعددة من المعارف، وقد أشاد بدور المسلمين في نهضة الحضارة العالمية عدد من المؤرخين المنصفين، الذين تميزوا بالموضوعية والعلمية، بينما نجد العكس مع بعض الغربيين الذين نظروا للحضارة الإسلامية نظرة معاكسة تتميز بالتعالي على حضارة المسلمين، حتى وصل البعض إلى محاولة تشويهها، والتشكيك فيها، وهدم قيمها، بكافة الوسائل المتاحة، لذا سيحاول البحث استعراض وجهة نظر لنموذج من المستشرقين الفرنسيين، الذين نظروا للحضارة الإسلامية نظرة حقد وتعالي، لارتباط ذاكرتهم بفتوح المسلمين في أوروبا، ووصولهم إلى عمق البلاد الغربية، ناشرين عقيدة المسلمين وحضارتهم، مما دفعهم إلى محاولة تشويه هذه الحضارة، مدفوعين بنظرة التعالي على هذه الحضارة، لشعورهم بالتميز على المسلمين، بينما هناك فريق آخر من المستشرقين كتب عن الحضارة الإسلامية بموضوعية وعلمية، دون انحياز وذلك لاستخدامهم المنهج العلمي، والضبط الموضوعي في قراءة التاريخ، وخاصة بعد النهضة الكبيرة التي وصلت إليها أوروبا عن طريق المسلمين، مما دفع ببعض المستشرقين لإلقاء الضوء على حضارة المسلمين وإنصافها، وهذه العوامل كانت سبباً لاختيار البحث وذلك للتعرف على نموذجين من مدرسة الاستشراق الفرنسية، من خلال الاطلاع على رؤية

<sup>4</sup> - سهيل زكار، شكران خربوطلي، الحضارة العربية الإسلامية، (جامعة دمشق: منشورات جامعة دمشق، 2005)، 366-368.

غوستاف لوبون وأرنست رينان وموقفهما من الحضارة الإسلامية من جانبيين إيجابي وآخر سلبي، وقد استخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي من خلال عرضها للبحث.

### 1- نماذج لبعض الطرق التي أسهم المسلمون بنقلها إلى أوروبا ورد الفعل الغربي تجاه المسلمين

أثرت الحضارة العربية الإسلامية -خلال العصور الوسطى- على الغرب تأثيراً واضحاً، وسعى المسلمون إلى نشر الفكر والحضارة في كافة أنحاء العالم، من منطلق الحرية التي وجدت مجالها في ظل الإسلام، ولم يفكر المسلمون يوماً في التعالي على الحضارات الأخرى، بل أسهموا في إيصال العلوم إلى كافة الأمم بعض النظر عن دياناتها وثقافتها، وذلك لإيمانهم بأن الاختلاف أمر طبيعي بين البشر، وهو من أساسيات التعارف والتدافع، لذلك وجدنا انتقال الكثير من المؤلفات العلمية وبمختلف العلوم والفنون إلى أوروبا، كما ترجمت هذه المؤلفات إلى اللغات اللاتينية مرات عديدة، وكانت هذه المؤلفات تدرس في المؤسسات والمعاهد والجامعات، ويعتمد عليها كمراجع أساسية، لذلك يعترف كثير من المستشرقين بعظمة الدور الذي قامت به الثقافة الإسلامية، في إثراء الفكر الأوروبي لقرون طويلة<sup>5</sup>. ويمكن القول أن أبلغ أثر للحضارة الإسلامية على الحضارة الأوروبية هو دخول صناعة الورق إليها، حيث نقلها الأندلسيون إلى أوروبا، ثم انتقلت إلى إيطاليا، وبعدها فرنسا، وألمانيا وإنجلترا، ولا يستطيع أحد أن ينكر فضل هذه الصناعة في تقدم أوروبا وتطورها<sup>6</sup>، وكان المسلمون قد عرفوا صناعة الورق عبر الصين، وذلك عن طريق عدد من الأسرى الصينيين الذي فدوا أنفسهم من الأسر مقابل تعليم المسلمين صناعة الورق، ثم توسع العرب في هذه الصناعة، وأضافوا إليها، وعدلوا عليها وذلك لأهميتها في نشر العلم وتبادل الثقافة<sup>7</sup>. وكان لانتقال الإشعاع الحضاري الثقافي الإسلامي إلى بقاع العالم المختلفة دوره في انتعاش الحضارات الغربية، التي كانت تعاني من الركود في ذلك الوقت، فقد لعبت صقلية؛ التي فتحت من قبل الأغلبية 212هـ/827م، دورها في تحفيز التفكير العلمي، والذي أسهم فيها المسلمون في مجالات متنوعة في الفقه، والحديث، واللغة، والطب، والهندسة، والنجوم، ولما حكم النورمانديون صقلية تأثروا بهذا الإنتاج الحضاري، وأولوا رعايتهم للعلماء المسلمين، وأغدقوا عليهم الأموال، وأحاطوهم بالرعاية والاهتمام، إضافة إلى الأندلس التي فتحت 91هـ/711م والتي أصبحت داراً للعلوم والفنون والصناعة والتجارة، واستطاع المسلمون جعل إسبانية على رأس الدول الأوروبية تقدماً وحضارة، ومن الأندلس تسرب الإشعاع الفكرية إلى أوروبا فأثارت الطريق للحضارة الغربية<sup>8</sup>، كما كان للحروب الصليبية دورها الكبير في نقل حضارة المسلمين للغرب عبر قرون، وذلك من خلال ما شاهدوه من ازدهار حضاري كبير، عملوا على نقله إلى بلدانهم، كما لعبت التجارة بين الشرق والغرب عن طريق مصر وغيرها في التأثير الحضاري الإسلامي، حيث نشطت المدن الأوروبية التي كان لها علاقة بالتجارة مع مصر مثل بيزة وجنوة والبندقية ونابلي، فظهرت فيها النهضة الأوروبية، التي مهدت لحضارة أوروبا الحديثة<sup>9</sup>.

أما عن موقف المستشرقين الغربيين، فإننا نجد أنه وبمجرد أن انتقل الدور الحضاري للغرب والذي قام على أسس الحضارة الإسلامية في مختلف فنون المعرفة، عمل بعض المستشرقين على تشويه الإسلام من خلال بعض الوسائل الفكرية ومنها:

- نزع وهج وأثر وفاعلية الإسلام من قلوب المسلمين، إضافة إلى قطع حيال الوصل التي تربط بين المسلمين وبين الأبطال الذين حملوا راية الإسلام، وقد استخدموا وسائل متنوعة لتحقيق أهدافهم، ومنها التشويه المتعمد للتاريخ الإسلامي ومسيرته الفذة<sup>10</sup>. ومن أبرز الاتهامات التي وجهت للإسلام هي اسمه وأتباعه بالإرهاب، والسبب في ذلك يعود إلى أن المستشرقون القدماء برروا للإمبراطوريات الغربية في القرنين التاسع عشر والعشرين، بتمثيلية الشرق المتخلف الغير عقلاني، مقابل الصورة المثالية المرتبطة بالغرب المتقدم عقلانياً، ثم استغلال هذا التصوير لتبرير توسع الغرب على الشرق بحجة نقله إلى مصاف الحضارة الغربية<sup>11</sup>، وقد تعرض التاريخ الإسلامي لهجمات فكرية تهدف إلى التشويه، حيث يمثل هذا الماضي مصدر قوة للمسلمين، يحفزهم على التقدم والتطور من خلال الاعتراف بالقيم والمبادئ التي قادت الأجيال السابقة نحو الارتقاء، وهو الباحث لهم على النهوض والتطور، وذلك من خلال التمسك بالقيم والمبادئ التي جعلت الأجداد يحرزون هذا المجد والفخر<sup>12</sup>. وقد استخدم المستشرقون لهذا الغرض وسائل منها:

5 - أحمد علي الملا، أثر العلماء المسلمين في الحضارة الأوربية، (دمشق: دار الفكر، الطبعة الأولى، 1979)، 117.

6 - أنيس أبيض، بحوث في تاريخ الحضارة العربية الإسلامية، (لبنان: جروس برس، بدون تاريخ)، 18.

7 - عبد التواب يوسف، الحضارة بأقلام عربية وغربية، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، الطبعة الأولى، 1998)، 119.

8 - شحادة الناطور وآخرون، مدخل إلى تاريخ الحضارة العربية والإسلامية، (إربد: دار الأمل، الطبعة الأولى، 1989)، 293، 295، 299.

9 - عبد المنعم ماجد، تاريخ الحضارة الإسلامية في العصور الوسطى، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، الطبعة الأولى، بدون تاريخ)، 290-291.

10 - حامد الخليفة، التاريخ وتأسيس الهوية، (دمشق: دار القلم، الطبعة الأولى، 2005)، 171.

11 - فخري صالح، كراهية الإسلام، (لبنان: الدار العربية للعلوم، الطبعة الأولى، 2016)، 12.

12 - عبد الحميد جمال الفراني، نماذج من الروايات الواهية في التاريخ الإسلامي عند المستشرق الألماني كارل بروكلمان، (غزة: كلية الدراسات الإسلامية، بدون تاريخ)، 6.

- إثارة الشكوك في مصادر الدين الإسلامي وصحة نبوة الرسول صلى الله عليه وسلم.
- إلقاء الشبهات حول أحكام الإسلام التشريعية ومصادرها.
- المغالطات المقصودة والغير مقصودة.
- افتراء الأكاذيب واختراع التعليقات والتفسيرات الباطلة، بهدف تشويه الدين، وإبعاده عن معناه الحقيقي.
- التلطف في دس السموم الفكرية بصورة خفية ومنتدرة حتى يبتلعها المسلمون وهم لا يشعرون.
- بث الشك في قيم المسلمين وفي تراثهم الحضاري، حيث يدعون أن الحضارة الإسلامية نقلت عن الحضارة الرومانية، وأن المسلمين لم يكونوا إلا ناقلين لفلسفة تلك الحضارة وأثارها، ولم يكن لهم إبداع فكري وحضاري، والهدف من ذلك هو التقليل من مكانة الحضارة الإسلامية والتقليل من مكانتها وأهميتها<sup>13</sup>.
- إضافة إلى التشكيك في قدرة اللغة العربية على السير في ركب التقدم العلمي لتبقى الأمة العربية المسلمة عالية على المصطلحات الغربية، وبذلك تشعر بفضل الغربيين وسلطانهم الأدبي عليها، وإضعاف ثقة المسلمين بتراثهم، وزرع الشك في كل ما بأيديهم من قيم وعقيدة ومثل عليا ليسهل على الاستعمار تشديد وطأته عليهم، ونشر ثقافته الحضارية حتى يكونوا عبيداً لحضارة الغرب<sup>14</sup>.
- والعمل على إفراغ الإسلام من مدلوله الحضاري والإبداعي، وإشاعة فكرة أن الدين علاقة بين العبد وربّه، ونزع الثقة بقدرات الأمة وإمكاناتها السياسية والاقتصادية والعسكرية لزرع الإحباط والهزيمة، وتزيين الأفكار البديلة وتحويلها إلى مصطلحات حديثة الاشتراكية والشيوعية والقومية والعلمانية والتي غالباً تقوم تحت شعارات موهومة عن الحرية والتقدمية والديمقراطية. إضافة إلى إثارة الشكوك حول شخصية النبي صلى الله عليه وسلم وعلى أصحابه الكرام، وتقديم ذلك بصور صريحة أو بصيغ تساؤلات ومقارنات فاسدة، وهذا يؤدي إلى تشويه جبل القدوة في الأمة وطمس إنجازاتهم والطعن في نزاهتهم وإخلاصهم لأمتهم وعدالتهم والبحث عن السقطات والهفوات لأشاعتها وتعميمها والزيادة عليها<sup>15</sup>.
- ومما ساعدهم على نشر أفكارهم هو تسلمهم إلى الجامعات العلمية وإنشاء كراسي للغات الشرقية في جامعات أوروبا، كذلك التسلسل إلى المنظمات والهيئات التربوية والفنية والعلمية، وإنشاء المكتبات الشرقية التي تحتوي ملايين الكتب والمخطوطات، إضافة إلى إصدار المطبوعات الخاصة بالشرق، والتي تعنى بالعرب في تاريخهم وجغرافيتهم وأنسابهم، وآدابهم وشرائعهم، ومذاهبهم ولغاتهم، أي بكل مايتعلق بتفاصيلهم، كما اهتموا بعقد المؤتمرات الدولية التي يتدارسون فيها مناهج سياساتهم، وتأليف الكتب والموسوعات ودائرة المعارف العلمية، والتي صبوا فيها أحقادهم على المسلمين، إضافة إلى تحقيق المخطوطات لبث آرائهم وأفكارهم فيها، والعمل على إيجاد كوادر تتبنى الطروحات الاستشراقية وتعمل على نشرها بين بلدانهم<sup>16</sup>.

## 2- مدرسة الاستشراق الفرنسية:

نشأت صلات فرنسا بالعالم الإسلامي منذ أن غزا العرب أجزاء منه، وخاصة بعد فتح المسلمين للأندلس، ووصولهم لبعض المدن الفرنسية، كما استمرت هذه العلاقات في العصر العباسي من خلال تعاون الرشيد وشارلمان على الخلافة الأموية في قرطبة، (والامبراطورية البيزنطية) في القسطنطينية، ثم تواصلت الصلات مع قيام الحروب الصليبية<sup>17</sup>، ومن ثم إنشاء طرق للتجارة وتبادل السفراء، واحتلال شمال افريقية، والانتداب الفرنسي على سورية ولبنان، وقد تنوعت العلاقة بين الطرفين تخلصها تنوع تراوح ما بين الحرب والسلم والتجارة والثقافة<sup>18</sup>، ويعد الاستشراق الفرنسي من أهم وأقدم المدارس الاستشراقية، وقد تأسست في باريس، أول مؤسسة علمية وهي "كولج دي فرانس عام 1939م"، حيث أقيم فيها أول كرسي للغة العربية، شغله آنذاك المستشرق الفرنسي غليوم بوستل،

<sup>13</sup> - عبد الرحمن حسن حنبله الميداني، *أجنحة المكر الثلاثة*، (دمشق: دار القلم، الطبعة الثامنة، 2000)، 138-141.

<sup>14</sup> - مصطفى السباعي، *الاستشراق والمستشرقين ملهم وما عليهم*، (مصر: دار الوراق، (دون تاريخ) 29-31.

<sup>15</sup> - حامد الخليفة، *التاريخ*، ص173-174.

<sup>16</sup> - فاطمة بلقاي، *الاستشراق الألماني وكتابة التاريخ الإسلامي*، (الجزائر: كلية الآداب واللغات، جامعة أبي بكر بلقيد، 2011)، 16-17.

<sup>17</sup> - نجيب عتيق، *المستشرقون*، (مصر: دار المعارف، الطبعة الثالثة، 1964)، ج1/151.

<sup>18</sup> - بركان بن يحيى: *الاستشراق الفرنسي ونشاطه في الجزائر الجانب الاجتماعي*، (الجزائر، جامعة عبد الحميد بن باديس، 2016)، ص127.

وتتصف المدرسة الفرنسية بأن مستشرقها اهتموا باللغة العربية والأدب العربي<sup>19</sup>، وتم إحداث مؤسسات جديدة بعد قيام الثورة الفرنسية ومنها مدرسة اللغات الشرقية، وكانت اللغة العربية هي لغة التدريس سواء الفصحى أو العامية، وبدأت الانطلاقة الحقيقية للدراسات الشرقية في فرنسا، خلال العقد الأخير من القرن الثامن عشر، كما توسع الاستشراق الفرنسي بشكل أوضح بعد احتلال فرنسا للجزائر ولاسيما العناية باللغة العربية، وازداد الاهتمام أكثر بالعرب وديانتهم ولغتهم بعد احتلال تونس، ومراكش، ثم تمت ترجمة عدداً من النصوص العربية، وتأسست بعد "الحرب العالمية الثانية" عدة كراسي لتدريس اللغة العربية والأدب والحضارة والتاريخ والفلسفة الإسلامية<sup>20</sup>.

## 2- جوستاف لوبون (1841\_1931):

هو طبيب وعالم اجتماع فرنسي بارز اهتم بالحضارة الشرقية، ومن أشهر مؤلفاته كتاب (حضارة العرب، وحضارات الهند وباريس، والحضارة المصرية، وحضارة العرب في الأندلس)، وهو أحد فلاسفة الغرب، الذين أنصفوا الحضارة العربية والإسلامية، حيث تجاوز في كتاباته الأفكار النمطية المتعارف عليها في نهج المؤرخين الأوروبيين، الذين صار من تقليدهم إنكار فضل الإسلام على العالم العربي، وقد ساعدتهم على ذلك ما نحن فيه من تأخر ولكن غوستاف راعى هذه الجهود، وأبدى إعجابه وتقديره بإسهامات المسلمين، وبفضل رحلاته للعالم العربي تبين له أن المسلمين هم الذين مدنوا أوروبا، فرأى أن يبعث عصر العرب الذهبي من مرقده، وأن يبديه للعالم في صورته الحقيقية<sup>21</sup>، وتحدث لوبون عن الدور الهائل للعرب وذلك من خلال الامبراطورية التي أسسوها والتي امتدت من فارس إلى المغرب وإسبانيا وقد وصفها بأنها حضارة رائعة، وذلك في الوقت الذي كانت فيه أوروبا غارقة في الهمجية، كما كان الدين الإسلامي واحداً من الديانات التي كان لها أكبر التأثير على النفوس والذي لازال مستمراً إلى اليوم<sup>22</sup>

صنف البعض لوبون بأنه من المستشرقين المذبذبين لأنه كان مشوش الرؤية، ثم عاد فقال بعض الحق<sup>23</sup>، ويمكن تبرير هذا بأنه يعتبر فيلسوف مادي لا يؤمن بالأديان قطعاً، من أجل هذا ومن أجل إنصافه للحضارة العربية الإسلامية، نُظِر إليه من قبل المتقنين الغربيين في دوائرهم الأكاديمية بنظرة لا تُعطي مكانة تعكس قيمة علمه. لكن الواقع يشهد بأنه من أعلام علماء الاجتماع والتاريخ البارزين في القرن التاسع عشر، وإلى جانب ذلك عانى لوبون من انتقادات الأوساط الأكاديمية الغربية، وخصوصاً الأوساط الفرنسية<sup>24</sup>، وقد سعى غوستاف لاكتشاف الحضارات القديمة التي تركت أثراً عميقاً على الإنسانية من خلال تجربته الميدانية ورصد واقع تلك الحضارات بناءً على مشاهداته الموضوعية التي تمكنه من توجيه الضوء نحو تأثير تلك الحضارات ودورها في تطوير وتشكيل العالم العربي، فكان له ما أراد من نتائج علمية محايدة، كما امتازت تجربة لوبون بأنها اختارت نهجاً مختلفاً عن مسارات سابقه من المستشرقين. فبدلاً من تبني الآراء المسبقة والنظريات العنصرية التي سادت في الوسط الأكاديمي الفرنسي، اتجه لوبون نحو تقديم تحليل موضوعي وخال من التحامل، مما جعله يتخذ من رحلاته إلى الأراضي الشرقية منصة للتعرف على جوانب متعددة من تلك الحضارات وتأثيراتها، حيث زار بلاد الشام ومصر والمغرب والجزائر والعراق وتركيا بين عامي 1882 و1884، هذه الزيارات ساهمت في توثيق وجهات نظره وتحقق فهم أعمق لأوجه الحضارة الشرقية وأثرها على الغرب، وكذلك توجه اهتمامه إلى تحديد أسباب انحطاط تلك الحضارات الراقية والعظيمة، فكانت ثمرة رحلاته تأليفه كتاب (حضارة العرب)<sup>25</sup>. وقد وصف كتاب حضارة العرب بالإنصاف وذلك بشهادة العديد من الباحثين المهمين بتاريخ الاستشراق، لما قدمه من وصف عن الإسلام وحضارة المسلمين<sup>26</sup>، فقد أعرب لوبون عن إعجابه الشديد بحضارة العرب، وخاصة في مجال العلوم والفنون، ونقد الآراء التقليدية عن الدين الإسلامي، وبين أن الشرق الإسلامي فيه العديد من المزايا التي تظهر مدى قوته<sup>27</sup>، وقد أصدره في أجواء معادية للإسلام والمسلمين متصديداً فيه لأطروحات العنصرية، بروح

19 - عبد الجبار ناجي، تطور الاستشراق في دراسة التراث العربي، (بغداد: منشورات الجاحظ، 1981)، 29-31.

20 - أنور محمود زنتاني، زيارة جديدة للاستشراق، (القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، الطبعة الأولى 2006)، 92.

21 - إسماعيل مخلف خضير الزيدي، أثر الاستشراق الفرنسي في الدراسات القرآنية، المحرر: عامر عبد زيد الوائلي، موسوعة الاستشراق، (الجزائر: منشورات ابن النديم، الطبعة الأولى، 2015)، 73.

22 - Mercedes Volait: De l'anthropologie physique à " l'ethnographie artistique Gustave Le Bon et sa Civilisation des Arabes (1884), Hal open sciens, oct 2009,p8.

23 - زنتاني، زيارة جديدة، 194.

24 - السباعي، الاستشراق، 79.

25 - فايز بن علي الشهري، غوستاف لوبون، (المغرب: المركز الثقافي للكتاب، الطبعة الأولى، 2019)، 53-54.

26 - رياض سالم عواد الجبوري، الحركة الاستشراقية ومنهج التضليل، (كتاب حضارة العرب لغوستاف لوبون نموذجا)، (العراق: جامعة كركوك، 2019)، 211.

27 - Mercedes Volait: De l'anthropologie physique à " l'ethnographie artistique Gustave Le Bon,p17.

علمية محايدة تناقض النظريات العرقية والعنصرية والاستشراقية السائدة يومئذ في فرنسا والغرب، وفي طبيعتها نظريات أرستو رنان، وجبريل هانوتو وغيرهم، ولهذا أقام الأوروبيون حذف اسمه من قواميس لغاتهم مع أنه من ألمع العلماء<sup>28</sup>.

## 2.1- منهج المستشرق جوستاف لوبون في كتابة حضارة العرب:

يتكون الكتاب من عدة أبواب وكل باب ينقسم إلى فصول، تناول في الفصل الأول: جزيرة العرب حدودها ومساحتها وسكانها وسطحها وجبالها، والفصل الثاني: عن العرب مبتدأ بالعرق وتكويناته وتأثير البيئة والتوالد والوراثة، ووصف الفوارق بين العرب، وتقسيم العرب إلى أهل البدو وأهل الحضرة، وصفات العرب الجسمانية، أما الفصل الثالث: فكان عنوانه العرب قبل ظهور محمد صلوات الله عليه، وفي الباب الثاني تحدث عن مصادر قوة العرب، تناول في فصوله الثلاثة نشوء الدولة الإسلامية، والقرآن الكريم، وفتوحات المسلمين، والباب الثالث أفرده للحديث عن دولة العرب في سورية وبغداد، وبلاد فارس والهند، ومصر، وعرج على حضارة العرب في عصر هارون الرشيد وابنه المأمون من تنظيم لشؤون الدولة الحكومة والبريد والشرطة والزراعة وغيرها، كما وضع التمازج الثقافي بين حضارة بلاد فارس والحضارة العربية، كما تحدث عن حضارة الإسكندرية ورفق عمر بن العاص بالمغلوبين واحترامه لنظم المغلوبين وعاداتهم ومعتقداتهم وحماية النصارى، وفي الفصل الخامس تحدث عن العرب في إفريقية الشمالية، وتحدث عن البربر ولغتهم وعاداتهم وطبائعهم وأفرد الفصل السادس للحديث عن العرب في إسبانية وحالها قبل العرب، وحالة إسبانية بعد الفتح الإسلامي، أما الفصل السابع: العرب في صقلية وإيطالية وفي الفصل الثامن: الحروب الصليبية<sup>29</sup>، أشار فيه إلى الفرق بين (فتوحات المسلمين)، وبين (هجمات الصليبيين) من حيث التعامل بين الطرفين وما وصف به المسلمون من سماحة وسياسة رشيدة، وبين الظلم الذي اتسم به الصليبيون في القرن الحادي عشر مع الحملة الصليبية الأولى، والذي اعتبر أشد أدوار التاريخ ظلماً، ونتج عنه صراعاً بين أقوام غليظة وهمجية، وبين حضارة تعتبر من أرقى الحضارات التي عرفها التاريخ<sup>30</sup>، وذكر في الباب الرابع من كتابه طبائع العرب ونظمهم، وأهل البدو والحضر، والمرأة والدين والأخلاق، وتناول في كتابه أيضاً ذكر في الباب الخامس حضارة العرب من علوم وفنون ورياضيات، فيزياء، وعلوم طبيعية وفن العمارة، ويرى جوستاف أن العرب ميالين في جميع فنونهم خصوصاً المعمارية إلى تجميل الطبيعة، فهم رجال فنون بكل معنى الكلمة يحاولون تحقيق الأحلام الخيالية الموجودة في شعرهم، وبما يقيمونه من مساجد وقصور، ولا يختلف اثنان في تفوق طراز العمارة الإسلامية عن غيره، ولا في تفرد بالمحاسن التي تسحر الألباب، فقد استوحوا أعمالهم من الطبيعة في الجوامع والتكايا والسلسبيلات، وفي زخرفة القيشاني، وفي الأعمال الفنية والمعمارية<sup>31</sup>، ويشير لوبون إلى أن الغرب قد اقتبس أصول فن العمارة من العرب وينقل عن باتيسيه قوله: لا يجوز الشك في أن البنائين الفرنسيين اقتبسوا الفن الشرقي كثيراً من العناصر المعمارية المهمة والزخارف في القرن الحادي عشر والثاني عشر<sup>32</sup>. كما تحدث في أحد أبواب الكتاب عن انحطاط العرب، وتأثير الأوروبيين على الشرق، وأسباب عظمة العرب وانحطاطهم<sup>33</sup>.

أضاف لوبون لكتابه "حضارة العرب" الصادر في عام 1884 مجموعة كبيرة من الصور الفوتوغرافية، وقد قام بنفسه بتصوير الكثير منها، تعتبر هذه الصور نقطة قوة مميزة في الكتاب، حيث تُقدم للقارئ توثيقاً مرئياً للحقب التاريخية التي يناقشها الكتاب بخصوص حضارة العرب، إذ تسلط الضوء على الجوانب المتعددة للحضارة العربية، تُظهر الصور الفوتوغرافية بوضوح أشكال وتفصيل الحياة اليومية في تلك الحقبة، بدءاً من صور للنساء بملابسهن وحليهن، وصولاً إلى لقطات للرجال أثناء تنقلاتهم وأنشطتهم المختلفة. كما توثق تلك الصور الفوتوغرافية المعمار والهيكل البنائية التي تمثل جزءاً من الحضارة العربية، وتظهر التطور والتنوع الذي كانت تشهده هذه الحضارة عبر تلك الفترات. إن هذا النهج الفريد في توثيق المحتوى بواسطة الصور يضيف أبعاداً إضافية للكتاب ويمكّن القارئ من التفاعل مع المادة بشكل أكثر شمولية وواقعية. يمنح القارئ فرصة لتصور الجوانب الحياتية والثقافية والاجتماعية لتلك الحضارة، مما يساهم في تعميق الفهم والتقدير لما قدمته حضارة العرب للعالم<sup>34</sup>، وقد ذكر أن المرء كلما تعمق في دراسة المدنية العربية تجلت له أمور جديدة واتسعت أمامه الأفاق وثبت له أن القرون الوسطى لم تعرف الأمم القديمة إلا بواسطة العرب وأن جماعات الغرب عاشت خمسمائة سنة تكتب للعرب خاصة وأن العرب هم الذين مدنوا أوروبا في المادة والعقل والخلق<sup>35</sup>، أشار لوبون إلى فضل

<sup>28</sup> - محمد بكري، حضارة العرب غوستاف لوبون (فرنسا)، (جريدة الحياة، تشرين الأول، 2012)، <https://langue-arabe.fr>

<sup>29</sup> - غوستاف لوبون، حضارة العرب المترجم. عادل زعير، (بيروت: دار إحياء التراث، 1971)، 647-652.

<sup>30</sup> - مجاهد منقر، منشور، قراءة في كتاب حضارة العرب لغوستاف لوبون، (صوت العراق، 9/10/2021) <https://mangish.net>

<sup>31</sup> - عبد التواب يوسف، الحضارة بإقلام عربية وغربية، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، الطبعة الأولى، 1998)، 49.

<sup>32</sup> - أبيض، بحث في تاريخ الحضارة، 22.

<sup>33</sup> - لوبون: حضارة العرب، 657-658.

<sup>34</sup> - الشهري، غوستاف، 57.

<sup>35</sup> - زغول النجار: علوم الأرض في الحضارة العربية الإسلامية، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، الطبعة الثانية، 2009)، 19.



الشرق على الغرب، وأن ما وصل إليه الغربيون قائم على منجزات المسلمين، وأن المفتاح لماضي الحوادث لا يزال في الشرق، وعلى العلماء أن يفتشوا على هذا المفتاح<sup>36</sup>، كما يرى جوستاف أن العرب مفلطرون على الإبداع والنشاط، وقد ترجموا ثم تخلوا عن النقل والاقْتباس، ووضعوا لأنفسهم منهجاً تجريبياً عربياً وأنشأوا حضارة مزدهرة، ونقلوها إلى العالم، وفي الوقت الذي كانت فيه الجهالة تسبب على أوربا، وعندما شعرت العقول المستنيرة بالحاجة إلى الخلاص من الجهل، طرقت أبواب الحضارة العربية الإسلامية<sup>37</sup>، ويعمل لوبون الانتشار السريع للإسلام بعاملين أولهما تشابه الإسلام والمسيحية في الأصل الأساسي وهو الإله الواحد، أما العامل الثاني فهو سهولة الإسلام الذي كانت سر قوته، فهو يخلو من التناقض والغموض الذي نراه في الأديان الأخرى، وكل مسلم يستطيع أن يعرف أصول الإسلام في بضع كلمات سهلة، بخلاف المسيحي الذي لا يستطيع حديثاً عن التثليث وغيره من الغوامض التي لا يعرفها غير علماء اللاهوت<sup>38</sup>، وأكد لوبون أن الأديان لا تفرض بالقوة، فلما قهر النصارى عرب الأندلس، فضل هؤلاء القتل والطرده عن آخرهم، على ترك الإسلام، وقد ساعد وضوح الإسلام البالغ، وما أمر به من العدل والإحسان، كل المساعدة على انتشاره في العالم، وهنا يوضح أنه بهذه السمات اعتنق الكثير من الشعوب النصرانية الإسلام<sup>39</sup>، وكلما تعمقنا في دراسة حضارة العرب والمسلمين، واخترعاتهم وفنونهم وكتبهم العلمية، ظهرت لنا حقائق جديدة وآفاق واسعة، ولسرعان ما رأيتهم أصحاب الفضل في معرفة القرون الوسطى لعلوم الأقدمين<sup>40</sup>، كما أشار إلى أن العرب هم من استطاعوا أن يحولوا إسبانية مادياً وثقافياً في بضعة قرون، وأن يجعلوها على رأس الممالك الأوروبية، ولم يقتصر الأمر على ذلك، بل أثروا في أخلاق الناس، وعلما الشعوب النصرانية التسامح، الذي هو أثنى صفات الناس<sup>41</sup>، كما اعتبر لوبون أن العرب هم من مدنوا أوروبا مادة وعقلاً وأخلاقاً<sup>42</sup>، كما كانت مؤلفات المسلمين هي المورد العلمي لجامعات الغرب مدة خمسة قرون، وإن التاريخ لم يعرف أمة أنتجت ما أنتجوه في وقت قصير، وأنه لم يسبقهم قوم في الإبداع الفني، وما يحسب لفضلهم وتفوقهم في الجانب الحضاري، أنهم لم يقصروا تحضرهم وتفوقهم على أنفسهم فقط، بل كان لهم فضلاً في نشره لكافة أنحاء العالم شرقاً وغرباً، فهم الذين هذبوا بتأثيرهم الأخلاقي المميز البرابرة، وفتحوا لأوروبا عوالم المعرفة العلمية والأدبية والفلسفية، التي كانوا جاهلين بها آنذاك، فكانوا محضرين للغرب وسادة وأئمة لهم على مدار ستة قرون، وكانت ترجمات كتب العرب، ولا سيما (الكتب العلمية) مصدراً وحيداً للتدريس في جامعات أوربا خمسة أو ستة قرون، فعلى العالم أن يعترف للعرب والمسلمين بجميل صنعهم في إنقاذ تلك الكنوز الثمينة، لا يمكن إدراك أهمية شأن العرب إلا بتصور حال أوربا حينما أدخلوا الحضارة إليها، إذا رجعنا إلى القرن التاسع والقرن العاشر من الميلاد، حين كانت الحضارة الإسلامية في إسبانيا ساطعة جداً، رأينا أن مراكز الثقافة في الغرب كانت أبراجاً يسكنها سنيروات متوحشون يفخرون بأنهم لا يقرؤون، وأن أكثر رجال النصرانية معرفة كانوا من الرهبان المساكين<sup>43</sup>.

أما عن تناول غوستاف لوبون للمرأة المسلمة فقد أنكر مبالغة المستشرقين الأوروبيين حول تعدد الزوجات، والذي أخطأ الأوروبيين في فهمه ذلك أن أكثر مؤرخي أوروبا إتزانيا يرون أن مبدأ تعدد الزوجات هو علة انحطاط الشرقيين، ونشأت عن هذه المزاعم الأوروبية أصوات سخط للرحمة بأولئك البائسات المكذبات في دور الحريم ويحرسهن الخصيان ويقتلن حين يكرههن سادتهن، ثم يعلق لوبون تعليلاً لا دعماً ينتقد فيه بمرارة المجتمع الأوربي فيقول: ولا أرى سبباً لجعل مبدأ تعدد الزوجات الشرعي عند الشرقيين أدنى مرتبة من مبدأ تعدد الزوجات السري عند الأوربيين، وأرى العكس أن الشرقي أرفع منزلة منه<sup>44</sup>، وقد رأى أن عمل المرأة عند الشرقيين يرتكز في تربية الأسرة، فالإسلام رفع المرأة من الدرك الأسفل الذي كانت فيه، خلافاً للاعتقاد الشائع عند الغالبية، أما رأيه في الرق فيقول عنه: أن الذي أراه صادقاً هو أن الرق عند العرب خير منه عند غيرهم وأن حال الأرقاء في الشرق، أفضل من حال الخدم في أوربا، وأنهم يكونون جزءاً من الأسرة، وقد ركز لوبون على التسامح الذي تميز به الإسلام عندما دخل أمير المؤمنين الفاروق إلى القدس أبدى من التسامح العظيم نحو أهلها ما أمنوا به على دينهم وأموالهم وعاداتهم ولم يفرض عليهم سوى جزية بسيطة، وتحدث عن تعامل عمر بن العاص مع أهل مصر فقد عامله بما لم يعرفوه من العدل والإنصاف وهي الأخلاق ذاتها التي تميز بها الفاتحون في إسبانيا فيرحمون الضعفاء ويرفقون بالمغلوبين فالأمم لم تعرف فاتحين أرحم من العرب ولادينا سمحا مثل دينهم<sup>45</sup>، وعن تسامح العرب

<sup>36</sup> - الشهري: غوستاف لوبون، 64.

<sup>37</sup> - يوسف، الحضارة، 18-19..

<sup>38</sup> - علي حسن الخروبلي، حضارة العرب، (القاهرة: مكتبة الخانجي، 2003)، 86.

<sup>39</sup> - عفاف صبره، المستشرقون ومشكلات الحضارة، (القاهرة: دار النهضة العربية، 1985)، 86.

<sup>40</sup> - كريمة عبد الغني، المستشرق الفرنسي غوستاف لوبون المسلمون هم الذين مدنوا أوروبا مادة وعقلاً وأخلاقاً، (مجلة الدستور، 15 أيلول، 2009). [www.addustour.com/articles/924](http://www.addustour.com/articles/924).

<sup>41</sup> - غوستاف لوبون، حضارة العرب، 275-276.

<sup>42</sup> - Mercedes Volait: De l'anthropologie physique à " l'ethnographie artistique Gustave Le Bon.p18.

<sup>43</sup> - كريمة عبد الغني، المستشرق الفرنسي غوستاف لوبون.

<sup>44</sup> - فاروق عمر فوزي، الاستشراق والتاريخ الإسلامي، (الأردن: مكتبة الأهلية، الطبعة الأولى، 1998)، 180.

<sup>45</sup> - شاكور توري، حضارة العرب مصدر أساسي لفهم الأوربيين، (مجلة البيان العدد 13، أوجسطس 2010). <https://langue-arabe.fr>

قال لوبون: (استطاع العرب أن يحولوا إسبانية مادياً وثقافياً في بضعة قرون وأن يجعلوها على رأس جميع الممالك الأوربية وهم قد علموا الشعوب "النصرانية" التسامح الديني الذي هو أعلى وأرقى صفة للإنسان، كما وصل بهم التسامح والحلم لدرجة أنهم كانوا يسمون للأساقفة النصراني بعقد المؤتمرات الدينية، ومن الدلائل على احترام العرب لعقائد الشعوب والأمم التي خضعت لسلطانهم، وجود كنائس للنصارى بنيت أيام الحكم العربي، وهذا التسامح شجع على إسلام الكثير من النصارى<sup>46</sup>، كما اعترف غوستاف لوبون بأن فلاسفة العرب والمسلمين هم أول من علم العالم كيف تتفق حرية الفكر مع استقامة الدين<sup>47</sup>.

## 2.2- آراء الباحثين في غوستاف لوبون:

هناك بعض الانتقادات لكتاب لوبون، حيث وصف البعض كتابه بأنه مضلل، كما أنه وقع فيه بأخطاء منهجية، منها عدم توثيقه لما يكتب، ولم يقدم الشواهد والأدلة على رأيه المطروح، ومن ضمن الانتقادات الشائعة كانت عدم تقديم لوبون لمصادره بشكل مناسب، حيث اعتبر البعض أنه لم يذكر مصادره بالشكل اللازم ولم يقدم الاستناد إلى مصادره بشكل دقيق، حيث لم يذكر اسم المصدر الذي اقتبس منه روايته واكتفى بسررد أسماء عشرات الكتب في نهاية الكتاب على أنها كانت مصادره<sup>48</sup>، ولا بد من الإشارة إلى أن بعض الباحثين العرب والمسلمين الذين قدروا عمل لوبون وأشادوا به، وجهوا انتقادات إلى آرائه في موضوعي الوحي والنبوة والقرآن وغيرها من العقائد الإيمانية الأساسية في الإسلام. وترجع أسباب هذا النقد إلى اختلاف العقليتين العلمية واللاهوتية. العقلية العلمية التي يتكلم بها لوبون تستمد يقينياتها من المشاهدة العينية والتجربة الحسية، بينما العقلية اللاهوتية التي تكلم بها النقاد، تستمد يقينياتها من عالم الغيب والميتافيزيقا، وهي العقلية السائدة في العالمين العربي والإسلامي، وهذا الاختلاف بين العقليتين هو ما يطلق عليه الباحثون الغربيون الفجوة الفاصلة بين عالمين وتفكيرين<sup>49</sup>، وقد دافع عادل زعيتر عن جوستاف بقوله: إن حب جوستاف لوبون للعرب وحضارتهم مشهودة ومعروفة، لذلك كانت الأخطاء والهفوات التي وقع فيها في كتابه حضارة العرب ناتجة عن حسن نية ويبقى كتابه نفسياً رائعاً ذا قيمة فريدة في موضوعه<sup>50</sup>، ورأى البعض الآخر أن المنهج الذي سار عليه جوستاف لوبون هو منهج التضليل الذي تبناه فريق من المستشرقين، وما كانت موافقهم ذات الألوان الزاهية عن الديانة الإسلامية وحضارتها، إلا محاولة من أجل ذر الرماد في العيون، واتهموا لوبون بأنه أنكر سماوية الدين الإسلامي، كغيره من الباحثين وبأن الرسول محمد صلى الله عليه وسلم هو صانع الدين، وبالتالي يشككون بنبوته، وأن الوحي فيض من خاطر النبي، وادعى جوستاف لوبون أن الرسول محمد صلى الله عليه وسلم هو مؤلف القرآن الكريم<sup>51</sup>، وهذا الرأي نجده عند غالبية المستشرقين الذين وإن أظهروا علميتهم وموضوعيتهم تجاه الإسلام إلا أنهم وقفوا من دعوة النبي موقف سلبي، وخاصة في موضوع إنكار الوحي محاولين التشكيك في نزوله، وبالتالي عدم الاعتراف بالنبوة، وتبقى إشاراتهم وخاصة من خلال كتابات لوبون هي بما أنتجه المسلمون من حضارة عريقة، وخاصة في الأندلس التي كانت مصدر إعجاب كبير للعديد من المؤرخين وعلى رأسهم غوستاف لوبون، أي أن المتشركين على العموم مدحوا الحضارة الإسلامية، لكنهم لم يعترفوا بنبوة صانعها، وأراد لوبون أن يحلل بواعث الانحطاط الثقافي لدى المسلمين في العصور المتأخرة فلم يجد ما يهاجمه إلا أحكام القرآن فوصفها أنها ثابتة لا تتطور أو تتبدل، فلا حائل دون نهوض المسلمين مرة ثانية إلا هذا القرآن الذي هو في نظر المؤمنين به غير قابل للتعديل ولا التبديل<sup>52</sup>.

ومما تقدم لنا تبين أن هذا الكتاب من أعظم الكتب التي تناولت حضارة العرب من حيث التحليل المنهجي ومن خلال تركيزه على الأحداث التاريخية والمعلومات المهمة، مما أعطى صورة واضحة ومركزة عن حال العرب فيما بين القرنين السابع والخامس عشر الميلاديين، وللكتاب قيمة علمية وتاريخية كبيرة عرض فيها الموضوعات التي برع فيها العرب والمسلمون وكانت مرتكزاً لحضارتهم العريقة كالكيمياء والفيزياء والرياضيات والفلك والزراعة والطب والهندسة وسائر العلوم، ولم يكن الكتاب لتذكير الغرب والشرق بتلك الحضارة، بل ليبرهن على أن حضارة كانت شواهدا الماثلة فإن سر قوتها في دينها الإسلام<sup>53</sup>.

46 - لوبون، حضارة العرب، 117.

47 - أحمد علي الملا، أثر العلماء المسلمين في الحضارة الأوروبية، (دمشق: دار الفكر 1979)، 117.

48 - الجبوري: الحركة الاستشراقية ومنهج التضليل، 212.

49 - بكري، حضارة العرب غوستاف، <https://langue-arabe.fr>

50 - لوبون، حضارة العرب، 34.

51 - الجبوري: الحركة الاستشراقية، 212.

52 - مصطفى السباعي، من روائع حضارتنا، (القاهرة: دار السلام الطبعة الأولى، 1998)، 162.

53 - الشهري، غوستاف لوبون، 91.

## 3- نموذج لمستشرقين لم ينصفوا الحضارة العربية الإسلامية:

## 3.1- آرنست رينان 1823\_ 541892 (Ernest Renan)

عاش إرنست رينان في بيئة اجتماعية وثقافية معقدة ومتناقضة، متأثراً بثقافة وتنوع والديه. والده كان ضابطاً بحرياً، وهو من أصول ليبرالية ومن أسرة متسامحة ومنفتحة. كان والده من مناصري النظام الجمهوري، أما والدته تنتمي لعائلة محافظة ومن أنصار النظام الملكي القديم، لذلك تأثر رينان بهذا الجو حيث جعل منه شاعراً حالمًا ويأخذ الحياة كما هي في الواقع، في سنة 1832، انضم رينان إلى المعهد الديني، وفي عام 1842 انضم إلى مدرسة إيسي مولينو، حيث درس الفلسفة الألمانية وتأثر بأفكارها المتعددة. وفي عام 1844، درس اللغات الألمانية والسامية القديمة والعبرية والسريانية تحت إشراف أستاذه لوهرير<sup>55</sup>. ومن أهم أعمال إرنست رينان: كتاب ابن رشد والذي نال عليه شهادة الدكتوراه وذكر له 78 كتاباً علق عليها بقوله: لولا ابن رشد لما فهمت فلسفة أرسطو، تاريخ اللغات السامية تناول فيه علاقة النحو العربي بمنطق أرسطو، تاريخ الأديان، ترجمة سفر أيوب، وترجمة نشيد الأناشيد، كتاب إلى زملائي، كتاب حياة يسوع، تاريخ فينيقيا، تقديم الآداب الشرقية، كتاب القديس بولس، كتاب الرسل<sup>56</sup>، وفيما يتعلق بمنهجه فقد اتصف بنزعة العقلية الواضحة، وكان يرى في العلوم الوضعية النموذج الصحيح للفكر، ويميل إلى تطبيق مناهجها على دراسة تاريخ الأديان، واستبعد كل الخوارق والمعجزات في حياة المسيح ونقدها<sup>57</sup>.

## 3.2- نماذج من افتراءات آرنست رينان على الإسلام والمسلمين:

واجه إرنست رينان انتقادات حادة واتهامات بسبب وجهة نظره المثيرة للجدل تجاه السامية والإسلام. حيث قدم رؤية تشكيكية ونقدية للعديد من الجوانب الدينية والتاريخية. يُشار إلى أن وجهة نظره قد تجاوزت الإسلام بمفرده وشملت الديانات الأخرى أيضاً، بالنسبة للإسلام، فقد قام رينان بمحاولة البحث عن ممثل للسامية كي يصب غضبه عليه، ولم يجد أمامه سوى الإسلام، حيث قرر أن يستند إلى العقل والمنطق في نقده، ولكنه في النهاية فشل في إقامة حجج مقنعة وقوية لنقده، كما اتخذ موقفاً سلبياً من النبي، واعتبر أن القرآن عبارة عن مجموعة عظام كتبت على جلود الجمال وعظامها، وعلى سعف النخيل، واعتبر أن النصوص التي حفظتها الذاكرة طويلاً لا يمكن أن يتم الوثوق بها، وأنه قد تكون قد تعرضت للتحريف والزيادة<sup>58</sup>، وهذا الكلام الذي أورده رينان ينم عن عدم معرفة بعملية جمع القرآن والتي لم تعتمد على ما حفظه الثقات من القراء فقط، وإنما كان القرآن مكتوباً، واستدعت عملية الجمع الشهود الذين يشهدوا بصحة ما كتب وحفظ، فقد تتبع زيد بن ثابت - وهو الذي شهد مع النبي العرضة الأخيرة للقرآن في حياة النبي، ولأنه كان أكثر الصحابة حفظاً وإتقاناً- عملية جمع القرآن وكان شديداً في تتبعه، فلم يكف بما كان محفوظاً في صدور الصحابة، وإنما كان يشترط أن يكون مكتوباً في الصحف ويشهد شاهدان أنه كتب بحضرة النبي وحتى لا ينطرق الشك في آية من آياته<sup>59</sup>، كما كرس رينان حياته كلها لمبدأ واحد لا يتعداه وهو رأيه القائل بأن الإسلام دين يتناقض مع العلم وأن الإسلام هو سبب في انحطاط المسلمين، حيث وضع رينان انحطاط المسلمين، وأنهم لا يعطون أهمية للعلم والتعليم<sup>60</sup>، وذلك من خلال محاضراته التي ألقاها في آخر حياته 29 مارس سنة 1883م بجامعة السوربون بعنوان (دين الإسلام والعلم) وقد أحدثت هذه المحاضرة ضجة كبيرة في فرنسا والعالم الإسلامي، وخصوصاً مصر، لما حوته من آراء جانبها الصواب أحياناً، ومنها آراء صادمة في أغلب الأحيان، وهو أمر قام بالرد عليه جمال الدين الأفغاني الذي كان مقيماً في فرنسا حينها وعندما ترجمت هذه المحاضرة إلى العربية انبرى جميع الكتاب في مصر للرد عليها مثل الإمام محمد عبده، وتلميذه رشيد رضا، والشيخ مصطفى عبد الرزاق وغيرهم من الغيورين على العروبة والإسلام<sup>61</sup>، كان رد الأفغاني على آرنست رينان بمحاضرة طُبعت في كتيب خارجي ثم نشرتها صحيفة الديبا Debats الفرنسية في 19 مايو سنة 1883م، ولقد انتزع الأفغاني احترام رينان وهو من هو في عصره وحضارته على نحو غير مألوف وإن تقييمه لعقيدته الدينية قد جاء متأثراً بما هو مألوف

54 - ولد آرنست رينان في مدينة تريغويه Treguier من أعمال بريتانيا بفرنسا، ودخل المدارس اللاهوتية حيث برز فيها وتصلح في اللغات الشرقية، حتى صار من نقاتها ثم أخذ بمذهب حرية الفكر، ورحل إلى لبنان حيث صنف كتابه حياة يسوع في دير الآباء اليسوعيين بجزيرة، وعني بالعقائد الإسلامية، وفي عام 1878م انتخبه المجمع اللغوي الفرنسي عضواً فيه وكان مدينته تريغويه مدينة كهنوتية بعيدة عن صخب التجارة والصناعة، وفيها مؤسسات وأديرة كنسية، وكل ما اعتبره العلمانيون خرافة اعتبره أهل مدينته حقيقة فريدة. (عقبي، المستشرقون، 203، سمر مجايس، "موقف آرنست رينان من المشرق والإسلام"، (رسالة ماجستير، الجامعة الأميركية، بيروت، أوجسطس، 1991)، 2-3.

55 - مجدي عبد الحافظ صالح، آرنست رينان، الطبعة الأولى، (المغرب: المركز الثقافي للكتاب، 2020)، 19-18.

56 - نجيب عقبي، المستشرقون، الطبعة الثالثة، (مصر: دار المعارف، 1964)، الجزء الأول، 203.

57 - ميمونة بن صحراوي، "الفلسفة الإسلامية بنظره استشرافية" آرنست رينان"، (رسالة ماجستير، جامعة ابن خلدون، تيارت، 2021)، 33.

58 - مجايس، موقف آرنست رينان، 76، 80.

59 - محمد حسين محاسنة، أضواء على تاريخ العلوم عند المسلمين، الطبعة الأولى، (العين: دار الكتاب الجامعي، 2001)، 46.

60 - Jean-Paul Clément: Intemporel L'islamisme Et La Science Par Ernest Renan, Décembre 2018-Janvier 2019, p116.

61 - مصطفى يعقوب عبد النبي، "المستشرقون وتعصبهم الواضح ضد العرب والإسلام." آرنست رينان كمثال"، مجلة دراسات استشرافية، العدد 12، السنة الرابعة، (23 نوفمبر، 2017م) 92-93.

في الحضارة الأوروبية وقد وصف رينان الأفغاني: (قلما استطاع أحد ان يؤثر في نفسي مثل ما أثر هو، ومحاورتي وإياه هي التي دعنتني إلى أن أجعل عنوان موضوع محاضرتي في السوربون) صلة الروح العلمية بالإسلام) إن الشيخ جمال الدين الأفغاني متحرر مما علق بالإسلام من أوهام وخرافات وهو من العناصر القوية القلب التي تسكن المرتفعات المجاورة لتخوم الهند حيث تكمن روحه وهو من الآرية تحت نقاب ضعيف من الإسلام<sup>62</sup>. وهنا يقوم بتطبيق نظريته العرقية في المفاضلة بين الأجناس حضارياً على أساس عرقي.

كما حصر الشيخ رشيد رضا محاضرة رينان وما يشكل جوهر اهتمامه:

أشار إلى انحطاط المسلمين المعاصرين في مجالات العلم والتقدم المدني، وربط ذلك بعلاقته بالدين. حيث بين رنان في محاضراته الإسلام والعلم التندني الحالي الذي تعايشه الدول الإسلامية، وذكر العجز الفكري للأجناس التي تتمسك بالدين فقط، وبلادة الذهن القدرية للمؤمن الحقيقي، كأنها دائرة حديدية تحيط برأسه، وتجعله منغلقاً بشكل مطلق عن العلم<sup>63</sup>

الدولة الإسلامية المنحطة لا تستقي معارفها وآدابها من غير الدين

معابنة الغربيين أن المؤمن الصادق الإيمان يتسم بضيق العقل

تحويل الدين للطفل النابه إلى متعصب يملأه زهو طائش بما يزعم أنه الحقيقة المطلقة<sup>64</sup>.

### 3-3- أهم أطروحات آرنست رينان:

**التقسيم العرقي للشعوب:** يقول باستحالة المساواة الكاملة بين البشر، ويقسم العالم إلى ثلاث أجناس، أولاً: الجنس السامي، وثانياً الجنس الآري (الهند\_ أوربي)، وثالثاً الشعوب البدائية، والتي يذكرها دون أن يوليها أي اعتبار، ليدرس وضعيتها ويذكر رينان أن العرقين السامي والهند أوربي الذي لا يجد فرقاً كبيراً بينهما فيما يتصل بهيئتهما الجسمية، باعتبارهما منحدرين من سلالة الرجل الأبيض، ويجعل رينان من السامي بطبعه متديناً وغير متسامح مع من لا دين له<sup>65</sup>، وتظهر عدائته للساميين، حين اعتبرهم أنهم يتسمون بالأنانية، وأن أديان الشرق تدعو الإنسان إلى أن يتعذب، في حين أن الدين الأوروبي يحارب العذاب، وأن الأوروبيين مقدميين تجاه الله، بينما نظرة السامي إلى الله تجعله غير فضولي، لذا فقد الشرق الروح العلمية، وأن الفكر السامي معاد للعلم والفلسفة<sup>66</sup>، وقد نفى في محاضراته تميز شعوب الإغريق والرومان والعرب بحجة أن المناطق التي تسكنها هذه الشعوب كانت عرضة للتغيرات المترتبة على الفتوحات الحربية الدينية واللغوية، ويرد على ادعائه هذا أن الشعوب العربية في اليمن إلى جبال طوروس ومن الخليج إلى جبال زاغروس إلى المحيط الأطلسي حافظت على تجانسها النسبي وعلى وحدتها رغم كل الاجتياحات الخارجية فلم تؤثر في بلاد الشام والعراق الغزوات الكبرى كغزوات الاسكندر المقدوني، أو احتلال الرومان بل بقي الشعب العربي يقاوم حتى رحل عنه المستعمرون بكافة أشكالهم ولوانهم، وعلى الرغم من إقرارنا أنه لا يوجد عرق صاف لأي أمة من الأمم ولكننا لسنا مع رينان بأن الأمة العربية فقدت هويتها وذاتيتها بتلك التأثيرات التي ادعاها، بل بقيت تحافظ على شخصيتها وميزاتها، وأن تجبر هؤلاء الغزاة على الأخذ من حضارتهم<sup>67</sup>، إن استنتاجات رينان السياسية أسوأ من استعمارية فهو آمن دون أي لبس بتفوق العرق الآري الذي يحتضن برأيه مستقبل الإنسانية لكن هذا المستقبل يتطلب تدمير دور العنصر السامي في الحضارة والسلطة السياسية للإسلام<sup>68</sup>.

**وفيما يتعلق بالإسلام والعلم:** ربط رينان بين التراجع والعجز الفكري في الثقافة والتعليم مع الممارسات التربوية الأولى للطفل، ورأى أن هذا يمكن أن يؤدي إلى تحوله من حالة من النباهة والفضول إلى حالة من التعصب، وبذلك انتقد رينان بشدة ممارسات التعليم والتربية التي قد تؤدي إلى تقويض التفكير المستقل وتعمل على تقييد الأفق الفكري للفرد، ومن هنا ينسب إلى رينان تهمة ازدراء الأديان الأخرى واحتقاره العميق للمعارف وللعلم مستنتجاً أن العقيدة الإسلامية قد رسخت هذا الأثر بقوة وهو ما يؤدي إلى أن تختفي

<sup>62</sup> - محمد عمارة، جمال الدين الأفغاني موقف الشرق وفيلسوف الإسلام، الطبعة الثانية، (القاهرة: دار الشروق، 1988)، 70-71.

<sup>63</sup> - مجدي عبد الحافظ صالح، الإسلام والعلم مناظرة رينان والأفغاني، الطبعة الأولى، (القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، 2005)، 33.

<sup>64</sup> - مجدي عبد الحافظ صالح، المرجع نفسه، 26.

<sup>65</sup> - صالح، آرنست رينان، 50.

<sup>66</sup> - مجايس، موقف آرنست رينان، 59-60.

<sup>67</sup> - محمد يحيى خراط، "حول طبيعة الاستشراق" آرنست رينان والاستشراق الفرنسي، المعرفة، العدد 537، (حزيران، 2008)، 47-48.

<sup>68</sup> - خراط، حول طبيعة الاستشراق، ص 41.

الجنسية والعرق بمجرد اعتناق الإسلام<sup>69</sup>، ويقول رينان إن ما حققه العرب في مجال العلوم والفنون والتمدن والفلسفة كان أغلبه من صنع الأعراف الأخرى، وأن الإسلام لا يشجع على العلم والفلسفة والبحث الحر بل هو عائق لها، ويشهد على ذلك الترجمة الرديئة للفلسفة اليونانية ورغم ما في الإسلام من تعاليم ومبادئ سامية أثرت عليه لكن المسلم يبغض العلوم، وقد رد الأفغاني على هذا الادعاء أن خروج العرب من حالة الهمجية وانطلاقهم على طريق التقدم الذهني والعلمي تم بسرعة فائقة وتمكنوا خلال قرون من التكيف مع علوم اليونان والفرس، في الوقت الذي توقفت فيه الحضارة الرومانية والبيزنطية، فأحيا العرب التراث والعلوم المندثرة وهذا برهان على حبهم للعلوم وإن العلوم التي وضع العرب أيديهم عليها طوروها وأوصلوها لمرتبة الكمال وهو ما لم يفعله الغربيون من روما وبيزنطة وكان في مقدورهم ان يفعلوا وهذا ما يبرهن على مزايا العرب الذهنية وحبهم الطبيعي للعلوم<sup>70</sup>، إن القول بقصور الجنس العربي عن الابتكار والتجديد في مجال العلم لدرجة أنه قيل ان العلم كله أجنبي وهو في الأصل نقل عن علوم القدماء، ثم عمل على إحيائه ودعمه أعلام من الشرق، إن العلم العربي كتبت لغته العربية، وأسهم في تقدمه أقوام عاشوا في البلاد العربية، أو تدين لسلطان العرب وعجم ومسلمون ومسيحيون ويهود وصابئة، ارتبطوا بمصر واحد وجمعوا تراثاً مشتركاً والعلم لا ينسب لجنس من الأجناس، بل للغة التي بها حرر، وبواسطتها نشر، إن العلم العربي هو نتاج مجتمع ظهر للعيان بعد الفتح الإسلامي فأنجب أمة وسطاً جمعت بين النظر والعمل بين العلم والتطبيق<sup>71</sup>، وعن القول بتعارض العلم والدين أصبح مطلق افتراء لأن العلم ما هو إلا تفسير وتعليل للظواهر الكونية التي خلقها وأوجدها الله سبحانه وتعالى، فمن أين يأتي هذا التعارض المزعوم، فالإسلام دين علمي يعتمد على العقل ويقدهس ويعطيه المكانة السامية التي منحتة إياها الفطرة الإنسانية لأنه دين الفطرة ويحمل أتباعه على التعرف على أسرار الكون، ويحث الإسلام على التعلم وطلبه، ولم يحدث في تاريخ الإسلام أن سخر من إنسان يفكر ويتعلم وبذلك يتضح زيف دعوى تعارض العلم والدين وبطلانها وأنها دعوة يروجها الإلحاديون ومن لا دين له<sup>72</sup>.

### 3.4- موقفه من الفلسفة:

اعتبر رينان أن الشعوب التي تتبنى الأديان لا يمكنها أن تنمي العلوم وتتقبلها، ووصل به الأمر إلى اعتبار العلم والفلسفة العربيين مجرد ترجمة للعلم والفلسفة اليونانيين، وهو يعتقد أن الحركة الفلسفية الحقيقية في الإسلام يجب أن تنشأ عند مذاهب المتكلمين (كالقارية) و(المعتزلة) و(الباطنية) إلا أن المسلمين لم يطلقوا أبداً على هذه المجادلات اسم فلسفة وبقي العرب بفضل ترجمتهم للفلسفة اليونانية أساتذة الأوربيين<sup>73</sup>، حيث ذكر رينان؛ أن الشرق السامي مدين لليونان بالفلسفة الخالصة، لا يونانية مصرية، ولا يونانية سورية، التي شوهدت بخليط من العناصر الغليظة<sup>74</sup>، كما اعتبر أن العنصر العربي أبعد العقول عن الفلسفة والنظر فيها، فالزمن الذي كان يسود فيه العنصر العربي، وهو عهد الخلفاء الراشدين لم تكن فيه فلسفة ولم يظهر البحث العلمي ولا الفلسفة إلا حين انتصر الفرس ونصروا العباسيين على الأمويين، وسلموهم زمام الملك ونقلوا الخلافة إلى العراق مهد التمدن الفارسي القديم<sup>75</sup>، وقد اتهم رينان الدين الإسلامي بالتحجر والتعصب والرجعية ففيه سذاجة الفكر السامي المفرغة المقلصة للعقل البشري، وردد رينان حديثه عن العلم والفلسفة العربية، وأن العرب كانوا أساتذتنا فيهما طيلة قرن أو قرنين من العصر الوسيط، ولكننا ما لجأنا إلى ذلك إلا ريثما نحصل على الأصل اليوناني فهذا العلم العربي وهذه الفلسفة العربية لم يكونا إلا نقلاً حقيقياً للعلم والفلسفة اليونانيين<sup>76</sup>. وفي الرد على هذا الموقف نجد أن المتحاملين على الإسلام نظروا إلى الفلسفة الإسلامية نظرة شك، وأن الإسلام يعارض البحث الحر والنظر الواسع، وأنها نظراً لذلك لم تأخذ بيد العلم ولم تنهض بالفلسفة، إن الحضارة الإسلامية لم تعترض سبيل العلم بل أيدته وشجعت عليه ولم تحارب الفلسفة بل جدت في طلبها واتسع صدرها لشتى الآراء ومختلف المذاهب، وما كان الإسلام وهو الذي يدعو إلى التأمل والتدبر وتوجيه النظر إلى ما في السموات والأرض من آيات وعبر ليحرم البحث أو يضيق على الحرية الفكرية، نعم إن هناك فلسفة إسلامية امتازت بموضعيته، وأبحاثها ومسائلها، ومعضلاتها وبما قدمت لهذه وتلك من حلول، فهي تعنى بالمشاكل المتعددة، وتحاول التوفيق بين الوحي والعقل، وبين العقيدة

<sup>69</sup> - صالح، أرنت رينان، ص54.

<sup>70</sup> - عبد الحافظ، الإسلام والعلم مناظرة رينان، 28-30.

<sup>71</sup> - محمد السويسي، مناهج المستشرقين في الدراسات العربية الإسلامية، (المنظمة العربية للتربية والثقافة، 1985)، جزء 30، ص2.

<sup>72</sup> - إبراهيم سليمان عيسى، من جوانب الحضارة الإسلامية، العدد 9، (القاهرة، 1997)، ص17.

<sup>73</sup> - مجايس، موقف أرنت رينان، 92.

<sup>74</sup> - أرنت رينان، ابن رشد والرشدية. ترجمة. عادل زعير، ( القاهرة: دار الإحياء)، 15-16.

<sup>75</sup> - بنسالم حميش، العرب والإسلام في مرايا المستشرق، الطبعة الأولى، (دار الشروق: القاهرة، 2011)، 78.

<sup>76</sup> - السويسي، مناهج المستشرقين في الدراسات العربية الإسلامية، 24.

والحكمة، وبين الدين والفلسفة، فالفلسفة الإسلامية نتاج للبيئة التي نشأت فيها والظروف التي أحاطت بها وهي كما يبدو فلسفة دينية وروحية<sup>77</sup>.

### 3.5- موقف أرست رينان من اللغة العربية:

أكد رينان أن اللغة العربية هي مختصر اللغات السامية وأنها قد أدت في المراحل الأولى للهجرة إلى زوال جميع هذه اللغات، ويعتقد رينان أن اللغة العربية تتلاءم مع الأساليب الشعرية والبلاغية إلا أنها تبدو قاصرة في حقل الماورائيات ويرى أن الفلاسفة والعلماء العرب على وجه العموم هم أهل كتابة رديئة<sup>78</sup>، ويعتقد رينان أن اللغة العربية غير قادرة على إدراك الميتافيزيقا، وبأنها لغة شعرية وبلاغية أكثر منها فلسفية أو علمية، وقد اعتبر رينان أن اللغة العربية أضحت في أفريقيا مرادفاً للحضارة، ودليلاً ساطعاً على التحضر في القارة، ويعتبر أن اللغة العربية تحظى بشرف الانتماء إلى العالمية إلى جانب اليونانية واللاتينية، ويقول رينان أن النبوة التي حققتها اللغة العربية لم تقدر روما على تحقيقها<sup>79</sup>. في الرد على موقف أرست من اللغة العربية نبين أن الإسلام جاء كظاهرة حضارية ليساعد على انتعاش الأدب العربي، وليس صحيح ما يدعيه بعض المستشرقين أن الدين الإسلامي قلل من أهمية الشعر حتى لا تطغى على القرآن، ذلك أن القرآن ليس من الشعر من شيء، إلا أن القرآن قلل من شأن المنافقين من الشعراء، الذين هم أعداء الإصلاح، ودعاة الفوضى<sup>80</sup>، إن اللغة العربية كانت عاملاً من العوامل الرئيسية في نشأة وتطور الحضارة العربية الإسلامية، ولاشك أن اللغة والدين اللذان نميا سوياً وقاما بدور حاسم في تعريب وإسلام الدول الكبيرة، فقد عملت هاتان القوتان على تحطيم الحواجز التي كانت تفصل بين العرب، وبين أهل البلاد المفتوحة، وألقتا بين العناصر المتنافرة بشكل لم تعرفه روما في القديم وخلال قرون ظل العلماء المسلمين على اختلاف أجناسهم، يكتبون باللغة العربية التي أغنت الفكر، وعملت الترجمات العربية للعلوم والفلسفة اليونانية على انتشار الأفكار واللغة انتشاراً لا نظير له، وعن هذا الطريق حققت اللغة العربية لغة يمكن وصفها بشبه دولية<sup>81</sup>.

### الخاتمة:

مما تقدم نجد أن هناك ألواناً متنوعة للاستشراق، منها من كان له منهجاً معيناً يسعى إلى الحط من شأن الحضارة الإسلامية، وإبراز تفوق الغرب على حضارة المسلمين، ومما شجع المستشرقين على القول بذلك هو ما وصلت إليه الحضارة الإسلامية من تراجع، مما دعى برينان إلى اعتبار أن الدين مقيداً للفكر وهذا خطأ كبير وقع فيه رنان، وذلك لعدم قيامه بالتفريق بين ما كان عليه المسلمون في العصور الوسطى والنهضة العلمية الكبيرة التي شهدتها تاريخهم وامتداد هذا التأثير إلى أوروبا نفسها، وبين واقع المسلمين في الوقت الذي كان فيه هذا المستشرق، وقد يكون الدافع لهؤلاء تخوفهم من الإسلام الذي استطاع الوصول إلى قلب أوروبا المسيحية، ونشر الإسلام فيها، مما جعل بعض المستشرقين يظهرهم العداء للمسلمين، ويشحنون مؤلفاتهم بالكذب والافتراء حول التراث العربي الإسلامي بينما أبدى غوستاف لوبون إعجابه بما أنتجه المسلمون وقدم شهادات وأدلة حية تفند الادعاءات والأباطيل السائدة في الغرب من أن المسلمين كانوا مجرد نقلة للحضارات السابقة، وإن كانت كتاباته لا تخلو من بعض الافتراءات على الدين الإسلامي، وخاصة فيما يتعلق بالرسول الكريم، فلا أحد يستطيع أن ينكر الحقيقة التاريخية والحضارية للاستشراق، لذلك يجب علينا تقديم دراسات واعية للوقوف على ظاهرة الاستشراق ومعرفة مقاصدها وتوجهات أصحابها، لأن الاستشراق هو حقل معرفي خصب يقوم بدراسة الشرق بكل قيمة وميزاته، وهذا يحتم على الباحثين أن تكون ردودهم على المستشرقين مصحوبة بمنهجية علمية جادة بعيدة عن الخطابات الحماسية، كما أنه من الواجب علينا عقد مؤتمرات علمية متخصصة لتفنيد الشبهات التي يثيرها المستشرقون.

### المراجع.

- أبيض، أنيس، (دون تاريخ)، بحث في تاريخ الحضارة العربية، لبنان: جروس برس.  
 بدوي، عبد الرحمن، (1993)، موسوعة المستشرقين، بيروت: دار العلم للملايين، المجلد الثالث.  
 توتوا، فاطمة، (2011)، الاستشراق الألماني وكتابة التاريخ الإسلامي، الجزائر: جامعة أبي بكر بلقايد كلية الآداب واللغات.  
 حبنكة، عبد الرحمن حسن، (2000)، أجنحة المكر الثلاثة، الطبعة الثامنة، دمشق: دار القلم.

77 - إبراهيم مذكور، في الفلسفة الإسلامية، (مصر: دار إحياء الكتب العربية، بدون تاريخ) 13-15.

78 - مجايس، موقف أرست رينان، 91.

79 - صالح، أرست رينان، 61.

80 - سعيد عبد الفتاح عاشور وآخرون، دراسات في تاريخ الحضارة الإسلامية العربية، (الكويت: ذات السلاسل، الطبعة الثانية، 1986)، 56.

81 - نبيلة حسن محمد، في تاريخ الحضارة الإسلامية، (الفاهر: دار المعرفة الجامعية، القاهرة، 1997)، 13.

- حميشن، بنسالم، (2001)، العرب والاسلام في مرابا الاستشراق، الطبعة الأولى، القاهرة: دار الشروق.
- الجبوري، رياض سالم عواد، (2019)، الحركة الاستشراقية ومنهج التضليل، ( كتاب حضارة العرب لغوستاف لوبون أنموذجاً)، العراق: جامعة كركوك.
- الخبوطلي، علي حسن، (2003)، حضارة العرب، القاهرة: مكتبة الخانجي.
- الخليفة، حامد، (2005)، التاريخ وتأسيس الهوية، الطبعة الأولى، دمشق: دار القلم.
- رينان، آرنست، (1957)، ابن رشد والرشدية، المترجم: زعيتر، عادل، القاهرة: دار الإحياء.
- زناتي، أنور، (2006)، زيارة جديدة للاستشراق، الطبعة الأولى، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية.
- الزبيدي، إسماعيل مخلف خضير، (2015)، أثر الاستشراق الفرنسي في الدراسات القرآنية، المحرر، عامر عبد زيد الوائلي، موسوعة الاستشراق، الجزائر: منشورات ابن النديم، المجلد الأول.
- السباعي، مصطفى، (دون تاريخ)، الاستشراق والمستشرقين، الأردن: دار الوراق.
- السباعي، مصطفى، (دون تاريخ)، الاستشراق والمستشرقون ما لهم وما عليهم، مصر: دار الوراق.
- السباعي، مصطفى، (1998)، من روائع حضارتنا، القاهرة: دار السلام، المجلد الأول.
- زكار، سهيل، خربوطلي، شكران (2005)، الحضارة العربية الإسلامية، منشورات جامعة دمشق.
- السويسبي، محمد، (1985)، مناهج المستشرقين في الدراسات العربية الإسلامية، المنظمة العربية للتربية والثقافة، المجلد 2.
- الشهري، فايز علي، (2019)، غوستاف لوبون، المغرب: المركز الثقافي للكتاب، المجلد الأول.
- صالح، مجدي عبد الحافظ، (2020)، آرنست رنان، المغرب: المركز الثقافي للكتاب، الطبعة الأولى.
- صالح، فخري، (2016)، كراهية الإسلام، لبنان: الدار العربية للعلوم، الطبعة الأولى.
- صبره، عفاف، (1985) المستشرقون ومشكلات الحضارة، بيروت: دار النهضة.
- عاشور، سعيد عبد الفتاح وآخرون، (1986)، دراسات في تاريخ الحضارة الإسلامية العربية، الطبعة الثانية، الكويت، ذات السلاسل.
- عبد الحافظ، مجدي، (2005)، الإسلام والعلم مناظرة رينان والأفغاني، القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، الطبعة الأولى.
- عقيقي، نجيب، (1964)، المستشرقون، مصر: دار المعارف، ( الجزء الأول، مجلد3).
- عمارة، محمد، (1988)، جمال الدين الأفغاني موقف الشرق وفيلسوف الإسلام، القاهرة: دار الشروق، الطبعة الثانية.
- الفراني، عبد الحميد جمال، (دون تاريخ)، نماذج من الروايات الواهية في التاريخ الإسلامي عند المستشرق كارل بروكلمان، غزة: كلية الدراسات الإسلامية.
- فوزي، فاروق عمر، (1998)، الاستشراق والتاريخ الإسلامي، الطبعة الأولى، الأردن: مكتبة الأهلية.
- لوبون، غوستاف، (1971)، حضارة العرب. المترجم. عادل زعيتر، بيروت: دار احياء التراث، .
- ماجد، عبد المنعم، (1996)، تاريخ الحضارة الإسلامية في العصور الوسطى، الطبعة الأولى، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية.
- محاسنة، محمد حسين، (2001)، أضواء على تاريخ العلوم عند المسلمين، العين: دار الكتاب الجامعي، الطبعة الأولى.
- محمد، نبيلة، (1997)، حسن في تاريخ الحضارة الإسلامية، القاهرة: دار المعرفة الجامعية.
- مدكور، إبراهيم، (1947) في الفلسفة الإسلامية، مصر: دار إحياء الكتب العربية.
- الملا، أحمد علي، (1979)، أثر العلماء المسلمين في الحضارة الأوروبية، دمشق: دار الفكر، الطبعة الأولى، .
- الناطور، شحادة، وآخرون، (1989)، مدخل إلى تاريخ الحضارة العربية والإسلامية، الطبعة الأولى، إربد: دار الأمل.
- النجار، زغلول، (2009)، علوم الأرض في الحضارة العربية الإسلامية، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، المجلد2.
- ناجي، عبد الجبار، (1981)، تطور الاستشراق في دراسة التراث العربي، بغداد: منشورات الجاحظ.
- يوسف، عبد التواب، (1998)، الحضارة بأقلام عربية وغربية، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، المجلد الأول.

#### المراجع الأجنبية:

Mercedes Volait : De l'anthropologie physique à " l'ethnographie artistique Gustave Le Bon et sa Civilisation des Arabes (1884), Hal open sciens, oct 2009.

Jean-Paul Clément: Intemporel L'islamisme Et La Science Par Ernest Renan, Décembre 2018-Janvier 2019.

**المقالات:**

- بن يحيى، بركان، الاستشراق الفرنسي ونشاطاته في الجزائر الجانب الاجتماعي، الجزائر، جامعة عبد الحميد بن باديس، 2016.
- خراط، محمد يحيى، (2008 حزيران)، حول طبيعة الاستشراق أرنت رينان والاستشراق الفرنسي، المعرفة، العدد 537، حزيران .
- عبد النبي، مصطفى يعقوب، (2017 نوفمبر)، دراسات استشرافية، العدد 12 / السنة الرابعة.
- عيسى، إبراهيم سليمان، (1997)، من جوانب الحضارة الإسلامية، القاهرة، العدد 9.
- نوري، شاكرا، (2010 أوغسطس)، حضارة العرب مصدر أساسي لفهم الأوربيين، مجلة البيان.
- رسائل الماجستير:
- ابن صحراوي، ميمونة، (2021)، الفلسفة الإسلامية بنظرة استشرافية أرنت رينان – أنموذجاً-، رسالة ماجستير، جامعة ابن خلدون، تيارت.
- مجايس، سمر، (1991 أوغسطس)، موقف أرنت رينان من المشرق والإسلام، رسالة ماجستير، بيروت: الجامعة الأميركية.
- مقالات النت:

بكري، محمد، (2012، تشرين الأول)، من حضارة العرب غوستاف لوبون (فرنسا)، جريدة الحياة، <https://langue-arabe.fr>

عبد الغني، كريمة، (2009، 15 أيلول)، المستشرق الفرنسي غوستاف لوبون المسلمون هم الذين مدنوا أوروبا مادة وعقلاً واخلاقاً، تم الاسترداد من [www.addustour.com/articles/924](http://www.addustour.com/articles/924)

منشد، مجاهد معتر، (2021/10/9) قراءة في كتاب حضارة العرب لغوستاف لوبون. صوت العراق، تاريخ الاسترداد <https://mangish.net>

**Kaynakça**

- Abdülhafız, Mecdi. (2005). el- İslam ve el- İlim. Münazaretü Renan ve Efgani. Kahire: el- Meclisu el- A'lâ li's-Sekafa. 1. Basım.
- Akiki, Necib. (1964). el- Müstaşrikun. Cilt 3. Mısır: Daru'l-Maarif.
- Amara, Muhammed. (1988). Cemaleddin Efganî Mukizu eş-Şark ve Feylesufu el- İslam. Kahire: Daru'ş-Şuruk. 2. Basım.
- Aşur, Said Abdülfettah vd. (1986). Dirasetün fi Tarihi el- Hadara el- İslamiyye el-Arabiyye. Kuveyt: Zatü's-Selasil Yayinevi. 2. Basım.
- Ebyad, Enis. Buhusun Fi Tarihi'l- Hadarati'l- Arabiyye. Lübnan: Dar Jarrou Press.
- el- Ceburi, Riyad Salim Avvad. (2019). el-Hareketü'l- İstişrakiyye ve Menhecü't-Tadlil (Kitabu Hadaretü'l-Arab li'Gustave Le Bon). Irak: Kerkük Üniversitesi.
- el- Ferrani, Abdülhamit Cemal. Nemazic mine er-Rivayati el- Vahiye fi et- Tarih el- İslami inde el- Müstaşrik Carl Brockelmann. Gazze: İslami İlimler Fakültesi.
- el- Harbutli, Ali Hasan. (2003). Hadaretü'l-Arab. Kahire: el- Hanci Kitabevi.
- el- Mella, Ahmed Ali. (1979). Eserü el-Ulema el- Müslimin fi el- Hadareti el- Avrupeyya. Şam: Daru'l-Fikir. 1. Basım.
- el-Halife, Hamid. (2005). et-Tarih ve Ta'sil el- Haviyye. Şam: Daru'l-Kalem. 1. Basım.
- en- Natur, Şehade vd. (1989). Medhal ila Tarihi el- Hadareti el- Arabiyye ve el- İslamiyye. İrbid: Daru'l-Emel. 1. Basım.
- en-Neccar, Zağlul. (2009). Ulumu'l-Arz Fi el- Hadareti el- Arabiyye el- İslamiyye. Cilt 2. Kahire: ed-Daru el- Mısriyye el- Lübnaniyye.
- es-Siba'i, Mustafa. (1998). Min Revai' Hadaretine. Cilt1. Kahire: Daru's-Selam.
- es-Siba'i, Mustafa. el- İstişrak ve el- Müstaşrikin Ma Lehum ve Ma Aleyhim. Mısır: Daru'l-Verrak.
- es-Süveysi, Muhammed. (1985). Menahic el- Müstaşrikin fi'd-Dirasati'l- Arabiyye ve el- İslamiyye. Cilt 2. el-Munazzametü el- Arabiyye li't- Terbiye ve es-Sakafe.
- eş-Şehri, Fayız Ali. (2019). Gustave Le Bon. Cilt 1. Fas: el- Merkez es-Sakafi Li'l-kitap.



- ez-Zeydi, İsmail Muhlif Hudayır. (2015) Eser el-İstiřrak el- Faransi fi ed- Diraseri'l-Kuraniyye. Cilt 1. Editr: Amir Abd Zeyd el- Vaili, Mevsuat'l- İstiřrak. Cezayir: İbn'n-Nedim Yayınları.
- Fevzi, Faruk mer. (1998). el-İstiřrak ve et- Tarih el- İslami. rdn: Mektebet'l-Ehliyye. 1. Basım.
- Habanneke, Abdurrahman Hasan. (2000). Ecnihat'l-Mekri's-Selase. řam: Daru'l-Kalem. 8. Basım.
- Hamiř, Binsalem. el- Arap ve el- İsklam fi Meraya el-İstiřrak. (2001). Kahire: Dar'ř-řuruk. 1. Basım.
- Hasan, Muhammed Nebile. (1997). Fi tarihi el-Hadareti el- İslamiyye. Kahire: Daru'l- Marifeti'l-Camiyye.
- Le Bon, Gustave. (1971). Hadaretu'l-Arab. řev. Zu'ayter, Adil. Beyrut: Daru İhyai't-Turas.
- Macid, Abdlmunim. (1996). Tarihu'l- Hadarati'l- İslamiyye fi el-Usuri'l-Vusuta. Kahire: Mektebet'l-Enclo el- Mısriyye. 1. Basım.
- Mahasne, Muhammed Hseyin. (2001). Adva Ala Tarihi el- Ulumi İnde'l-Mslimin. Al Ayn: Daru'l-Kitap el- Cami'i. 1. Basım.
- Medkur, İbrahim. (1947). Fi el- Felsefe el- İslamiyye. Mısır: Daru İhyai el- Ktp el- Arabiyye.
- Naci, Abdlcabbar. (1981). Tetavvur el- İstiřrak fi Diraseti et- Turas el- Arabi. Bađdat: el- Cahiz Yayınları.
- Renan, Ernest. (1957). İbn Rřd ve er-Rřdiyye. řev. Zu'ayter, Adil. Kahire: Daru'l-İhya.
- Sabra, Afaf. (1985). el- Mstařrikun ve Mřkilatu'l-Hadara. Beyrut: Daru'n-Nahda.
- Salih, Fahri. (2016) Kerahiyet'l-İslam. Lbnan: ed-Daru el-Arabiyye Li'l- Ulum. 1. Basım.
- Salih, Mecdi Abdlhafız. (2020). Ernest Renan. Fas: el- Merkez es-Sakafi Li'l-kitap. 1. Basım.
- Suhel zekar , řukran harbutly , elhadara elarabiye elislamiye (Dimařk niversiti yayınları: 2005.
- Tutav, Fatma. (2011). el-İstiřrak el- Alamani ve Kitabetu't- Tarih. Cezayir: Ebu Bekir Belkayıd niversitesi- Edebiyat Fakltesi.
- Yusuf, Abduttevvab. (1998). el- Hadaretu bi Aklamın Arabiyye ve řarbiyye. Cilt 1. Kahire: ed- Daru el-Mısriyye el- Lbnaniyye.
- Zenati, Enver. (2006). Ziyaretn Cedide li'l- İstiřrak. Kahire: el- Enclo Kitabevi. 1. Basım.
- Makaleler:**
- Abdunnebi, Mustafa Yakup. (2017, Kasım). Dirasetn İstiřrakiyye. es-Sene er-Rabia, Sayı: 12.
- İbn yhe,burkan. El—İstiřrak el-faransi ve nařatatu fi elcezairelcanib elictimai. (2016)elcezairelcanib elhamid bin badis
- İsa, İbrahim Süleyman. (1997). Min Cevanibi el-Hadareti el- İslamiyye. Kahire, Sayı: 9.
- Harrat, Muhammed Yahya. (2008, Haziran). Havle Tabiiati el-İstiřrak; Ernest Renan ve el-İstiřrak el-Faransi. Elmarife Dergisi, Sayı: 537.
- Nuri, řakir. (2010, 13 Ađustos). Hadaretü'l-Arap Masdarun Esasiyyun li'Fehmi el-Avrupiyun. el-Beyan Dergis.
- Yüksek Lisans Tezleri:**
- İbn Sahravi, Meymune (2021). el- Felsefe el- İslamiyye bi'Nazrati İstiřrakiyyeti Ernest Renan Nemuzecen. Yüksek Lisans Tezi, İbn Haldun Üniversitesi, Tiaret.
- Mecayis, Samar (1991, Ađustos). Mevkifu Ernest Renan Mine el- Mařriki ve el- İslam. Yüksek Lisans Tezi, Amerikan Üniversitesi, Beyrut..
- İnternet Makaleleri:**
- Abdülgani, Kerime. (2009, Eylül). el- Mstařrik el- Faransi Gustave Le Bon el-Mslimun Hum el-Lezine Meddenu Avrupa Maddeten ve Aklen ve Ahlaken. Elde edilme tarihi: 15 Eylül 2009 . www.addustour.com/articles/924

Bekri, Muhammed. (2012). Min Hadareti el- Arap Gustave Le Bon (Faransa)! el-Hayat Gazetesi. Elde edilme Tarihi: Ekim 2012, <https://langue-arabe.fr>.

Münşid, Mücahid Menaser. (2021). Kiraatün fi Kitabi Hadaretü'l-Arap li' Gustave Le Bon. Savtu'l-Irak Yayınları. Elde edilme tarihi: 09.10.2021 <https://mangish.net>